

1 августа 1907 г.

# Калужскій Церковно-Общественный Вѣстникъ

1-й годъ  
изданія.

Выходитъ 3 раза въ мѣсяцъ.

Доставленные въ редакцію рукописи, въ случаѣ надобности, подлежатъ измѣненіямъ и сокращеніямъ.  
Статьи, неудобныя для печати хранятся въ редакціи до 3-хъ мѣс., а затѣмъ уничтожаются.

№ 18.

Подписная цѣна съ доставкой и пересылкой на годъ 5 руб., на полгода 3 руб., на мѣсяць 50 коп.

Отдѣльные №№ по 15 коп.

Адресъ редакціи. Золотаревская улица, квартира прот. Кавадрал. Собора.

## Къ вопросу о реформѣ церковнаго богослуженія.

Въ настоящее время жизнь властно заявляетъ о необходимости широкой церковной реформы, глубоко проникающей организмъ Церкви снизу доверху и захватывающей всѣ стороны, въ которыхъ проявляется дѣятельность церкви какъ видимаго и существующаго на землѣ божественнаго учрежденія. Цѣлью этихъ преобразованій, достаточно уже ясно намѣченныхъ и въ печати и въ засѣданіяхъ предсоборнаго присутствія и въ отзѣвахъ епархіальныхъ архіереевъ и въ многочисленныхъ резолюціяхъ епархіальныхъ съѣздовъ, ставится такое обновленіе церковной жизни, въ которомъ устанавливалось бы болѣе полное соотвѣтствіе между формами, измѣнчивыми и подвижными, какъ и сама жизнь, и вѣчно неизмѣннымъ духомъ церкви, оживляющимъ эти формы и воплощающимся въ нихъ. Въ этомъ-то совершенствованіи внѣшнихъ формъ и приспособленіи ихъ къ потребностямъ времени, мѣста и общества при сохраненіи въ неприкосновенной чистотѣ и неизмѣнности вѣроученія и правоученія церковно-христіанскаго, содержимаго почти двѣ тысячи лѣтъ св. Православною Церковію, и должно заключаться ожидаемое и столь желаемое всеми ея вѣрными чадами преобразование русской церкви, начало коему, чають они, положить церковный соборъ. Измѣненіе и развитіе формъ обусловливается самою жизнью церкви, какъ живого и дѣятельнаго организма. Тамъ, гдѣ замѣчается застой или окостенѣніе учреждений, мертвая неподвижность формъ, какъ бы застывшихъ и оставившихся въ своемъ развитіи, нѣтъ „духа жива“,

тамъ замираетъ духовная жизнь, втиснутая въ узкія рамки, давно уже ставшія тѣсными и негодными, отсутствуетъ активная и плодотворная дѣятельность, изсякаетъ воодушевленіе, прекращается творчество духовныхъ силъ. И если дѣлается попытка обновить изветшавшее, устранить устарѣвшее и не отвѣчающее потребностямъ времени и создать „новые мѣхи“, способные вмѣстить содержаніе расширившейся и выросшей жизни, то это явный и благопріятный признакъ того, что общественный организмъ не умеръ и не разложился, а сохраняетъ въ себѣ способность къ дальнѣйшему существованію и развитію. Это вѣрно вообще, справедливо и по отношенію къ церковному организму.

Все это настолько ясно и общеизвѣстно, что не слѣдовало бы и говорить объ этомъ, если бы не замѣчалось того прискорбнаго явленія, что высказанная истина не проникла еще въ сознаніе многихъ или же признается ими только теоретически; когда же рѣчь заходитъ объ осуществленіи ея въ условіяхъ живой дѣйствительности, они горячо отстаиваютъ старые традиціонные порядки и обычаи, съ которыми они сжились и упорно не хотятъ разстаться. Тутъ мы имѣемъ дѣло не съ одною узостью пониманія или взгляда, но и съ психологическимъ фактомъ вліянія привычки. Въ лучшемъ случаѣ здѣсь скрывается доброе, но не всегда достаточно основательное, опасеніе, какъ бы измѣненіе внѣшней оболочки не повлекло за собою искаженія выражаемой ею идеи. Однако уваженіе къ идеѣ обязываетъ лишь соблюдать благоразумную осторожность и осмотрительность въ выборѣ

формъ для ея наилучшаго воплощенія и наиболѣе полного и точнаго выраженія, но никоимъ образомъ не вынуждаетъ привязывать эту идею къ разѣ навсегда выработанной одной и той же формѣ, ибо не отъ формы зависитъ идея, но сама она творчески создаетъ для своего жизненнаго проявленія разнообразныя формы.

Среди вопросовъ, занимающихъ нынѣ церковное сознание чадъ русской церкви, однимъ изъ важныхъ и наиболѣе назрѣвшихъ является вопросъ о реформѣ церковнаго богослуженія. По этому предмету много говорилось и писалось, и можно сказать, что онъ былъ освѣщенъ въ достаточной степени и всесторонне. Указывалось, напр., на то, что вслѣдствіе соединенія нѣсколькихъ службъ въ одну, принятаго въ практикѣ церковной, одни и тѣ же молитвословія повторяются по нѣскольку разъ, утомляя нерѣдко вниманіе молящихся, какового повторенія, безъ ущерба для цѣльности и назидательности богослуженія, можно было бы избѣжать. Выказывалось желаніе, чтобы существующія въ практикѣ приходскихъ церквей сокращенія церк.-богослужебнаго устава приведены были въ однообразную и общеобязательную норму, урегулированную и санкціонированную высшею церковною властью. Мотивировалось это желаніе указаніемъ на необходимость устранить допускаемый нерѣдко произволь и злоупотребленія при сокращеніи, которыя влекутъ за собою искаженіе богослужебнаго чина и лишаютъ его должнаго благолѣпія и назидательности; иные видѣли въ такой нормировкѣ и санкціи сокращеній богослужебнаго устава средство успокоить совѣсть тѣхъ іереевъ, которые считаютъ всякое сокращеніе въ богослуженіи и отступленіе отъ устава тяжкимъ грѣхомъ и допускаютъ таковое только въ силу необходимости. Другіе возражали, и по нашему справедливо, противъ мнѣнія о введеніи однообразнаго, для всѣхъ приходскихъ церквей обязательнаго богослужебнаго устава, ссылаясь на то, что въ каждой церкви сокращенія и отступленія отъ устава выработаны самою жизнью, приспособлены къ потребностямъ даннаго прихода и молящихся въ той или другой церкви и обусловлены въ каждомъ мѣстѣ нуждами и желаніями самихъ прихожанъ и посѣтителей храма. Съ этой точки зрѣнія однообразіе богослужебной практики не является вовсе желательнымъ. Необходимо лишь указать минимальныя требованія или границы въ сокращеніи, переступить которыя не слѣдовало бы. Отмѣчены были, далѣе, нѣкоторыя несообразности, происходя-

щія отъ той причины, что инныя службы у насъ принято совершать не въ положенное по уставу время. Напр., на всенощномъ бдѣніи утренняя, какъ составная часть его, должна бы совершаться на разсвѣтѣ, у насъ же отправляется вечеромъ; и вотъ получается такое странное явленіе, (къ которому мы впрочемъ привыкли), что священникъ, при вечернемъ освѣщеніи храма, въ тайныхъ молитвахъ, читаемыхъ имъ во время шестопсалмія, благодаритъ Господа за дарованіе чувственнаго свѣта и за благополучное пробужденіе отъ сна, а діаконъ иногда въ 10-мъ часу ночи возглашаетъ: „исполнимъ утреннюю молитву нашу Господеви“. Попытка устранить это ненормальное явленіе сдѣлана въ отзывѣ пр. Іакова, бывшаго ярославскаго. Особенно же много и часто обращалось вниманія и въ печати и на епархіальныхъ съѣздахъ духовенства на неясность и темноту церк.-богослужебнаго славянскаго языка, которою обусловливается плохое пониманіе, а нерѣдко и совершенное непониманіе богослуженія простымъ народомъ. Казалось бы, что съ этимъ очевиднымъ фактомъ невозможно спорить. На самомъ же дѣлѣ это не такъ. Къ удивленію, слышатся возраженія со стороны консерваторовъ, будто бы все обстоитъ благополучно, будто вопросъ о неясности и темнотѣ богослуженія поднять безъ достаточно твердаго основанія и раздуть искусственно подъ влияніемъ современныхъ либеральныхъ и антицерковныхъ реформаторскихъ стремленій и что посему якобы вовсе не существуетъ нужды въ реформѣ церк.-богослужебнаго языка. Защитники status quo, изъ коихъ нѣкоторые являются, правда, глубокими знатоками православнаго богослуженія и цѣнителями его красоты и внутреннихъ достоинствъ († К. П. Побѣдоносцевъ), восторгаются величавымъ и торжественнымъ складомъ церковнославянскаго рѣчи, отказывая въ этомъ преимуществѣ языку русскому, и, называя всякую попытку реформировать богослужебный текстъ революціей, выражаютъ опасеніе, что при исправленіи и новомъ переводѣ богослужебныхъ нѣснопѣній будетъ нарушено соотношеніе между текстомъ и традиціонною мелодіею. При этомъ отрицается непонятность богослуженія для простаго народа. Съ такимъ отрицаніемъ, конечно, совершенно невозможно согласиться; самый фактъ отрицанія является страннымъ и не находитъ себѣ иного объясненія, какъ въ психической склонности людей прилагать свой собственный, личный масштабъ къ духовной жизни другихъ и измѣрять

правственный характеръ и интеллектуальныя силы другихъ своею субъективною мѣркою.

Сторонники реформы церковно-богослужебнаго языка не всѣ, впрочемъ, согласны между собою въ опредѣленіи границъ и характера этой реформы. Тогда какъ одни довольствуются только исправленіемъ славянскаго текста въ смыслѣ устраненія неправильностей перевода и архаическихъ и неясныхъ выраженій, другіе настаиваютъ на необходимости новаго славянскаго перевода богослужебныхъ книгъ, чтобы приблизить ихъ къ пониманію народа (сторонникомъ новаго перевода былъ въ Бозѣ почившій преосв. Теофанъ-затворникъ; образцы такого исправленнаго и болѣе понятнаго перевода даны были въ „Душеполезномъ Чтеніи,“ † еп. Августиномъ и недавно еще въ журналѣ „Вѣра и Разумъ“ неизвѣстнымъ лицомъ, сдѣлавшимъ ново-славянскій переводъ нѣкоторыхъ праздничныхъ канонѳв). Третьи, наконецъ, идутъ далѣе и мечтаютъ о замѣнѣ славянскаго языка въ богослуженіи нашимъ языкомъ русскимъ,—ссылаясь на то, что въ то время, какъ японцы, финны, грузины, чуваша славятъ Господа съ разрѣшенія русской церковной власти на своемъ родномъ языкѣ, только мы одни, русскіе, лишены этого законнаго блага вопреки яснымъ словамъ апостола (1. Кор. XIV гл.). Есть и болѣе радикальные реформаторы, не останавливающиеся и на этомъ. Подвергая критикѣ самое содержаніе богослужебныхъ книгъ, какъ произведеніе человѣческое, (хотя и составленное подъ воздѣйствіемъ просвѣщавшаго вдохновенныхъ пѣснописцевъ св. Духа), нѣкоторые указываютъ на неправильности и неточности въ передачѣ догматическаго ученія церкви, встрѣчающіяся въ богослужебныхъ книгахъ (см. напр., синаксари постной тріоды), отмѣчаютъ слѣды болѣе или менѣе недостовернаго преданія, иногда весьма сомнительнаго и спорнаго (напр. о трисоставномъ крестѣ, см. воскр. службу Октоиха; см. еще службы разнымъ святымъ, особ. русскимъ, въ которыхъ безъ надлежащей критической провѣрки попало изъ житійныхъ сказаній не мало легендарнаго; см. также, напр., службу св. Діонісію Ареопагиту, 3 окт., гдѣ сему святому приписываются не принадлежащія ему сочиненія, и т. п.). Другіе указываютъ на обиліе ветхозавѣтнаго элемента въ нашемъ богослуженіи и на господство въ немъ духа ветхозавѣтнаго (частое употребленіе псалмовъ и пѣснопѣній, составленныхъ на основаніи книгъ Ветхаго Завѣта, напр. прмосы канонѳв), причемъ подчеркивается, что иногда это ведетъ даже къ противо-

рѣчію христіанскимъ понятіямъ и чувствамъ (пѣніе псалма 136-го въ приготовительныя недѣли къ вел. посту). Нѣкоторые, наконецъ, находятъ, что наше богослуженіе проникнуто слишкомъ отвлеченнымъ, созерцательно-аскетическимъ духомъ, будучи составлено монахами и для монастырей, мало приспособлено будто бы къ потребностямъ мірянъ, почему и мало ихъ удовлетворяетъ; нося на себѣ печать византійскаго творчества и отражая весь складъ византійскихъ понятій, богослуженіе православной церкви будто бы не отвѣчаетъ нуждамъ настоящаго времени, ибо оно (т. е. богослуженіе) проникнуто идеею личнаго спасенія и исключаетъ всякій намекъ на устроеніе христіанской общечности, на созиданіе царствія Божія въ условіяхъ соціальной жизни народа. Съ точки зрѣнія таковыхъ желательнѳо измѣненіе самой идеи богослуженія или созданіе новаго богослуженія, болѣе соответствующаго нуждамъ и потребностямъ времени. Иные, не заходя въ своихъ *ria desideria* такъ далеко, желали бы только того, чтобы существующее у насъ богослуженіе, унаслѣдованное отъ византійской древности, было дополняемо новыми молитвословіями и пѣснопѣніями сообразно потребностямъ вѣрующихъ настоящаго времени (отчасти это и осуществляется у насъ,—разумѣемъ составленіе новыхъ службъ новопрославленнымъ святымъ, особыхъ молитвъ и эктенійныхъ прошеній по случаю тяжелыхъ общественныхъ явленій; войны, междоусобной брани и т. п.). Многіе при этомъ хотѣли бы большей свободы въ примѣненіи личнаго творчества по отношенію къ составленію новыхъ молитвословій и пѣснопѣній.

Не входя въ подробную оцѣнку всѣхъ этихъ и подобныхъ воззрѣній и напередъ оговорившись только, что мы не раздѣляемъ крайне-отрицательныхъ взглядовъ на наше богослуженіе, мы позволимъ себѣ однако замѣтить, что въ нихъ проглядываетъ одна, глубоко вѣрная по нашему, мысль, именно мысль о необходимости живого церк.-богослужебнаго творчества. Мы, конечно, обязаны хранить дорогое достояніе христіанской древности, завѣщанное намъ въ нашемъ возвышенномъ и умирительно-дивномъ богослуженіи богопросвѣщенными пѣснотворцами: на ихъ вдохновенныхъ и высоко-художественныхъ твореніяхъ лежитъ печать благодатнаго помазанія Св. Духа, и едва ли что-либо подобное можетъ когда-либо создать религіозный человѣческій геній; это—творчество самой церкви. Но вѣдь церковь и теперь живетъ. И теперь

въ ней дѣйствуетъ тотъ же Духъ, раздѣляющій дарованія „коемуждо, якоже хочетъ“. Почему же нужно думать, что церковь прекратила свое творчество, разъ навсегда составивши свои пѣснопѣнія и молитвы? почему нельзя допустить, что она воодушевить и новыхъ пѣснопотворцевъ къ новому славословію и молитвословію, болѣе соотвѣтствующему потребностямъ и нуждамъ вѣрующей души и запросамъ религиозно-общественной жизни современности, чтобы въ этихъ новыхъ молитвахъ и пѣснопѣніяхъ церковныхъ душа современнаго русскаго человѣка находила себѣ болѣе полный и понятный откликъ на исканія и своего ума и измученнаго неправдою жизни сердца? И это не будетъ какое-либо либеральное новшество, а только развитіе или продолженіе литургической работы Церкви, обусловливаемое и необходимо требуемое самою ея внутреннею жизнію, ибо что не развивается и не совершенствуется, то и не живетъ. Необходимость живого и широкаго литургическаго творчества вытекаетъ изъ самаго понятія о существѣ церкви, какъ живого и вѣчно-дѣятельнаго организма. И новыя пѣснопѣнія не устраняють и не отмѣняютъ прежняго богатства богослужебныхъ пѣснопѣній, а только дополняютъ ихъ, служа къ нимъ тѣсно связаннымъ съ ними прибавленіемъ. <sup>1)</sup>

*(Продолженіе слѣдуетъ).*

Въ память первоучителей славянскихъ, святыхъ Кирилла и Меѳодія <sup>2)</sup>).

*Тако да просвѣтитъ свѣтъ вашъ предъ челоуки, яко да видятъ ваша добрая дѣла, и прославятъ Отца вашего, иже на небесахъ (Ев. Мат. V, 16).*

### III.

Окончивъ миссію къ митиленскому эмиру, св. Кириллъ возвратился въ Царьградъ, славя Бога, что Онъ помогъ ему постоять за правую вѣру. Чтобы отдохнуть отъ понесенныхъ трудовъ въ путешествіи къ сарацинамъ, онъ удалился къ своему брату Меѳодію на Олимпъ. Здѣсь онъ предался созерцательной жизни и ученымъ занятіямъ. Тамъ преуспѣвалъ онъ въ премуд-

<sup>2)</sup> Напомнимъ читателямъ, что такое богослужебное творчество въ области обрядовъ у насъ въ извѣстной степени существуетъ. Такъ напр., въ церк. уставѣ нѣтъ ни одного слова о выносѣ плащаницы въ вел. пятокъ. Обычай этотъ, если не ошибемся, возникъ лишь въ XVII в. сначала на востокѣ, а потомъ перешелъ и къ намъ. Укажемъ еще на особенность великопостнаго богослуженія въ юго-зад. Россіи, отличающую его отъ богослуженія великой Россіи и тоже сравнительнаго поздняго происхожденія,—именно такъ наз. пассіи.

<sup>2)</sup> Продолженіе. См. Церк.-Общ. Вѣстн. № 17-й.

рости и вѣрѣ, глубже вникая, вдали отъ суеты мірской, въ ученіе Христово. Въ это время у него созрѣла мысль о подготовленіи себя къ просвѣтительной дѣятельности среди славянства. Къ этому давно влекла его жажда къ духовному подвигу—быть провозвѣстникомъ правой вѣры. Къ этому побуждало его родственность съ славянами и стремленіе—вывести славянство на путь обновленной жизни черезъ ученіе Христа. Къ этому звало его и пониманіе подлежащихъ политическихъ интересовъ Византіи въ славянскихъ земляхъ, прежде всего, Балканскаго полуострова, а затѣмъ, и другихъ мѣстностей Европы. Въ братѣ св. Меѳодіи, онъ нашелъ себѣ преданнаго и надежнаго помощника. Бывшій начальникъ Струменской области (Славиніи), обладавшій большимъ практическимъ умомъ, на много старшій по лѣтамъ брата, св. Меѳодій всецѣло отдался руководству его и подъ его руководствомъ ревностно взялся за книжное изученіе. Съ христіанскимъ воодушевленіемъ св. Меѳодій готовился къ совмѣстному подвигу съ своимъ братомъ.

Просвѣтительная дѣятельность Солунскихъ братьевъ для славянства открывается изобрѣтеніемъ славянской азбуки, называемой Кириллицей и имѣющей 38 буквъ. На счетъ времени изобрѣтенія этой азбуки существуютъ разныя мнѣнія. Но, кажется, болѣе вѣроятное изъ этихъ мнѣній то, которое относитъ изобрѣтеніе ея къ 855 году. Важность славянской азбуки очевидна. Она положила начало славянской письменности, славянскому литературному языку. Первоизданными на этомъ языкѣ были книги: Евангеліе, Апостолъ (Апракосъ), Псалтирь и книги богослужебныя. Впослѣдствіи св. Меѳодіемъ переведены были всѣ остальные каноническія книги Ветхаго и Новаго завѣта. Такимъ образомъ, славянская грамота приложена была прежде всего къ распространенію книгъ священнаго писанія и запечатлѣнію въ умахъ слова Божія, и потому съ самаго начала служила орудіемъ истиннаго просвѣщенія, основаннаго на ученіи Христа. Поэтому-то св. Кириллъ и говоритъ въ предисловіи къ святому евангелію: „услышьте, словени вси, слово, еже крѣпитъ сердца и умы“.

Основою для церковно-славянскаго языка, конечно, послужилъ языкъ тѣхъ славянъ, среди которыхъ выросли и жили Солунскіе братья, языкъ которыхъ имъ былъ извѣстенъ съ дѣтства, и у которыхъ прежде всего они обнаружили свою проповѣдническую дѣятельность, т. е., языкъ славянъ македонскихъ, языкъ Словиніи.

Въ пользу первоначальной дѣятельности среди славянъ македонскихъ говорить то уже соображеніе, что естественнѣе всего выразиться ей тамъ, гдѣ обстоятельства тому благоприятствовали. Знаніе языка, пониманіе среды, настоятельная потребность уже крестившагося народа въ поученіе вѣры и разъясненія началъ христіанства на родномъ языкѣ, а не на греческомъ, сильное желаніе помочь народу, съ которымъ и кровь, и жизнь родила, внутренняя потребность быть

провозвѣстникомъ правой вѣры—все это говоритъ въ пользу первой дѣятельности святыхъ братьевъ у македонскихъ славянъ. Да и не одно соображеніе говорить въ пользу этого. Есть прямое указаніе на то одного древняго сказанія. Въ этомъ сказаніи свидѣтельствуется, что Св. Кириллъ, отправившись въ Брегалницу (край въ Македоніи) <sup>1)</sup>, нашелъ тамъ нѣсколькихъ крещеныхъ жителей; крестивъ и другихъ жителей Брегалницы, онъ привелъ ихъ на православную вѣру и написалъ имъ книги славянскимъ языкомъ“, и было обращенныхъ имъ 4050 человекъ.

Послѣ составленія азбуки, послѣ перевода книгъ священнаго писанія и книгъ богослужебныхъ, послѣ утвержденія христіанства въ Македоніи, первоучители славянскіе переносятъ свою просвѣтительную дѣятельность въ нынѣшнюю южную Россію къ русскимъ славянамъ. Эта дѣятельность святыхъ Кирилла и Меѳодія обнаружилась тамъ по поводу путешествія ихъ въ Хозарію; путешествіе это совершилось въ 858 году. Оно предпринято было по порученію византійскаго правительства съ цѣлю назиданія въ вѣрѣ хозарскихъ христіанъ и защиты ихъ отъ соблазновъ іудейства и магометанства. Путешествіе это сопряжено было съ немалыми трудностями и большими опасностями. Для успѣха въ Хозарію, составъ населенія которой складывался изъ разныхъ народностей, требовалось знаніе многихъ языковъ, нужно было подготовить себя въ этомъ отношеніи, а достигнуть этого безъ усиленнаго труда было невозможно. Съ другой стороны братьямъ проповѣдникамъ приходилось пробираться въ Хозарію по мѣстностямъ народовъ, привыкшихъ къ хищничеству, произволу и насилію, народовъ кочевниковъ, поэтому можно было ожидать всякихъ опасныхъ случайностей. Такъ, на пути изъ города Корсуна въ Хозарію братья проповѣдники подверглись нападенію угровъ, которые чуть было не убили ихъ.

Для подготовки себя въ знаніи языковъ Солунскимъ братьямъ пришлось надолго остановиться въ Крыму, въ городѣ-Корсунѣ. Здѣсь изучали они языки еврейскій и хозарскій и основательно знакомились съ книгами еврейскими и еврейской литературой. И только подготовивъ себя такимъ образомъ, они двинулись дальше, въ Хозарію.

Въ Корсунѣ св. Кириллъ обрѣлъ замѣчательную находку. Онъ нашелъ тамъ евангеліе и псалтирь на русскомъ языкѣ: „Обрѣте же ту евангеліе и псалтирь русскими письмены писано, и человека обрѣте, глаголюща тою бесѣдою, и бесѣдова съ нимъ, и силу рѣчи приимъ, своей бесѣдѣ приклада различная письмена, гласнаа и съ гласнаа, и къ Богу молитву творя, въ скорѣ начать чести и сказати, и мнози ея ему дивляху, Бога славяще“. Другой важной находкой тамъ первоучителей славянскихъ было обрѣтеніе мощей св. Климента, епископа римскаго. Св. Климентъ жилъ во

<sup>1)</sup> Край орошаемый рѣкою Брегалницей, впадающей въ рѣку Вардаръ, между Велесомъ и Кратовомъ.

времена апостольскія и былъ рукоположенъ въ епископа апостоломъ Петромъ. За ревность къ ученію Христа онъ былъ сосланъ императоромъ Трояномъ въ Крымъ и жилъ въ городѣ Корсунѣ. Здѣсь онъ не переставалъ проповѣдывать и славить Христа, за что и былъ замученъ: Онъ былъ потопленъ въ морѣ. Часть обрѣтенныхъ мощей первоучителя славянскіе перенесли въ Корсунъ, а большую часть ихъ взяли съ собой,—впослѣдствіи взятую съ собою часть святыхъ мощей они передали въ Римъ.

Въ Хозаріи св. Кириллъ и Меѳодій послѣ многихъ споровъ и состязаній о вѣрѣ имѣли большой успѣхъ. Каганъ (князь) хозарскій, самъ хотя не крестился, но позволилъ креститься всѣмъ, кто захочетъ; онъ даже объявилъ смертную казнь отступникамъ отъ христіанства. Двѣсти человекъ народа хозарскаго приняло крещеніе отъ рукъ Солунскихъ братьевъ. Каганъ хотѣлъ богато одарить проповѣдниковъ, но отъ подарковъ они отказались, а вмѣсто того выпросили у него взять съ собою плѣнныхъ грековъ, которые у хозаръ находились въ плѣну. Съ этими плѣнными они, сопровождаемые благопожеланіями и молитвами христіанъ хозарскихъ, отправились въ обратный путь.

Путь братьевъ—проповѣдниковъ въ Хозаріи и обратный шелъ и черезъ русскія земли. Въ этихъ земляхъ они также многихъ крестили. Такъ, цѣлое русское племя, жившее у Сурожскаго (Азовскаго) моря, было обращено ко Христу ими на обратномъ пути. Это крещеніе русскихъ людей находится въ тѣсной связи съ послѣдующей исторіей утвержденія христіанства въ русской землѣ. Оно было началомъ того акта, который закончился при кievскомъ князѣ Владимирѣ Святомъ, торжествомъ христіанства на Руси.

По возвращеніи въ Царьградъ, св. Меѳодій ушелъ въ Полихроніевъ монастырь, а св. Кириллъ возобновилъ свои научныя занятія. Въ это время, именно въ 861 году, св. Кириллъ ходилъ въ Болгарію и тамъ крестилъ царя Бориса и болгаръ. Съ ученіемъ Христа онъ передалъ болгарамъ славянскую грамотность, богослуженіе на славянскомъ языкѣ и книги, переведенныя имъ на славянскій языкъ. Съ этого времени Болгарія духовно крѣпнетъ и быстро развивается въ государственномъ отношеніи. При слѣдующемъ уже своемъ царѣ Симеонѣ она достигаетъ такого расцвѣта своихъ духовныхъ силъ, что время это въ исторіи ея называется „Золотымъ вѣкомъ“.

## ПОУЧЕНІЕ

въ день памяти преподобнаго Тихона, Калужскаго Чудотворца (16 іюня) <sup>1)</sup>.

Въ нынѣшній день святая обитель торжественно празднуетъ память первоначальника своего, преподобнаго Тихона, прославленнаго отъ Господа Бога за свою строго

<sup>1)</sup> Сказано въ Успенскомъ соборѣ Тихоновой пустыни.

подвижническую и высоко добродѣтельную жизнь „чудеса дарованіями и нетлѣніемъ св. мощей его“, кои въ настоящее время почиваютъ въ сокрытіи подъ этой ракой. Чтобы принять благочестивое участіе въ этомъ торжествѣ, и мы, братіе, собрались сюда въ такомъ множествѣ не только изъ ближайшихъ и окрестныхъ, но и изъ отдаленныхъ мѣстъ. Но такъ какъ всякое церковное торжество совершается, главнымъ образомъ, для нашего назиданія, для нашего утѣшенія, то, свѣтло празднуя память преподобнаго, намъ весьма умѣстно и благовременно обратить свое благочестивое вниманіе на то, чему же назидаетъ насъ православная церковь наша настоящимъ празднованіемъ, въ чемъ утѣшаемся мы чрезъ это и чему поучаемся у подножія этой раки св. угодника Божія?

Святая православная церковь наша, совершая изъ года въ годъ чествованіе и прославленіе памяти преподобнаго Тихона, чудотворца калужскаго края, а равно и прочихъ св. угодниковъ Божіихъ, чрезъ это вразумляетъ и утверждаетъ насъ, православныхъ христіанъ, въ глубокой правдѣ о нашей святой православной вѣрѣ, о нашемъ святомъ православіи. Ибо, если бы вѣра святой нашей православной церкви была неправая, то какъ могли бы спастись въ ней воспоминаемый нами нынѣ преподобный Тихонъ, чудотворецъ калужской земли и прочіе угодники Божія, напримѣръ,—прославленные Господомъ нетлѣніемъ мощей ихъ и даромъ чудотвореній, уже въ наши дни, святитель Феодосій, чудотворецъ черниговскій и преподобный Серафимъ, саровскій чудотворецъ, когда „безъ вѣры говоритъ слово Божіе, невозможно угодити Богу“ (Евр. 11, 6)? Если бы святая церковь наша не была спасительна и лишена была бы благодати Божіей, то какъ могли бы святые Божія достигать въ ней такого совершенства и святости и получать отъ Бога такое торжественное прославленіе нетлѣніемъ мощей и чудесами, когда безъ благодати Божіей спастись невозможно и всѣ мы, по слову Божію, только „благодатію спасены чрезъ вѣру“ (Ефес. 2, 8)? Наоборотъ же, если бы вѣра нашей святой православной церкви была неправая вѣра, то никто не могъ бы получать въ ней и спасающей благодати, которая дается чрезъ вѣру и по мѣрѣ вѣры каждому, а не получая благодати, никто и не могъ бы достигать въ ней и спасенія. Но, видя столь дивное и столь чудесное прославленіе святыхъ нашей церкви, видя столь много-различныя чудеса и благодатныя испѣленія прензобильно источающіяся всѣмъ съ вѣрою приходящимъ какъ, напримѣръ,—у сей раки преподобнаго, у дуба, въ которомъ онъ жилъ, молился и подвизался и у кладезя, ископаннаго руками его и во многихъ другихъ святыхъ мѣстахъ, гдѣ нетлѣнно почиваютъ св. мощи прочихъ угодниковъ Божіихъ, можно ли сомнѣваться въ истинности той вѣры, которою спаслись и угодили Богу и въ которой пребываютъ до сего дня эти святые? А тѣмъ болѣе, можно ли хулить и порицать нашу святую церковь, содержащую эту вѣру, и

отрицать дѣйствіе въ ней благодати Божіей, безъ которой эти святые чудотворцы не могли бы спастись и быть прославленными отъ Бога? Чрезъ свои св. мощи и чудеса, совершаемыя отъ нихъ, преподобный Тихонъ и прочіе святые нашей православной церкви какъ бы такъ говорятъ всѣмъ и каждому: „пріиди и виждь, истинна ли вѣра, нами исповѣданная, когда она такъ чудесно оправдана самимъ Богомъ на насъ самихъ; пріиди и виждь, животворна ли вѣра, нами исповѣданная, когда божественною силою ея тѣла наши, сами по себѣ бранныя, какъ бы въ самой смерти живутъ нетлѣніемъ и чудодѣйствуютъ“. Слѣдовательно, нетлѣнныя мощи св. угодниковъ Божіихъ и, главнымъ образомъ, многочисленныя чудныя и дивныя знаменія, совершаемыя отъ нихъ, служатъ всегдашними, безмолвными, но въ самомъ безмолвіи своемъ краснорѣчивыми проповѣдниками спасительности и животворности нашей вѣры православной и истинности нашей св. церкви, содержащей эту вѣру.

Но, не смотря на такія наглядныя, убѣдительныя и неопровержимыя доказательства истинности нашей православной вѣры и спасительности нашей церкви, все-таки находятся въ средѣ христіанъ такіе люди,—это такъ называемые старообрядцы всѣхъ толковъ и согласій, изъ коихъ многіе проживаютъ и вблизи обители сей, и разнаго рода сектанты, напримѣръ,—шалапуты, именующіе себя „новыми израилями“, послѣдователи коихъ тоже имѣются недалеко отсюда, штундисты, хлысты и др. которые, какъ бы закрывая свои глаза на то, что Господь являетъ и прославляетъ въ своей церкви, не хотятъ видѣть гдѣ правда, гдѣ возможно спасеніе и порицаютъ чистоту вѣры нашей; отрицаютъ дѣйствіе спасительной благодати въ нашей православной церкви; удаляются общенія съ нею и содержимой ею вѣры, образуя свои самоличныя, безблагодатныя общества, свои особыя вѣры, въ которыхъ, какъ извѣстно каждому, никогда не было и въ настоящее время нѣтъ ни явленія святыхъ нетлѣнныхъ мощей, ни чудотвореній. А о такихъ вѣрахъ и обществахъ, въ которыхъ нѣтъ видимыхъ проявленій спасающей и освящающей благодати св. Духа, одна старопечатная книга такъ говоритъ: „да знаете, яко всѣ вѣры прочіи, иже вѣрами зовутся, не суть вѣры, но прелести... И почто не суть достойны называтися вѣрами: того ради, яко ни едина отъ нихъ не вмѣщаетъ Духа святаго дарованій, ни пришествія Его сподобляется, ниже мощи чинятъ, ниже освящаются“... (Кн. Кирил. 505 л.).

Такимъ образомъ, прославленіе и чествованіе чудотворящихъ мощей св. угодниковъ должно служить для насъ, православныхъ христіанъ, яснымъ доказательствомъ святости и истинности нашей православной вѣры, яснымъ свидѣтельствомъ благодати, пребывающей въ нашей греко-россійской церкви и спасительнымъ урокомъ врагамъ нашей церкви, порицающимъ чистоту ея вѣры и отрицающимъ дѣйствіе въ ней спасительной благодати.

Далѣ, въ чествованіи святыхъ угодниковъ и прославленіи ихъ св. мощей мы, православные христіане, увѣряемся и утверждаемся въ непреложной истинности ученія нашей православной церкви о воскресеніи мертвыхъ. Ибо таковымъ прославленіемъ св. мощей Господь воочію показываетъ намъ, что онъ цѣнить не только наши подвиги духовные, но и труды и подвиги тѣлесные, и награждая души святыхъ своихъ блаженствомъ небеснымъ, онъ награждаетъ и самыя тѣлеса ихъ, храня ихъ нетлѣнными, какъ залогъ ихъ будущаго воскресенія для новой вѣчной жизни вмѣстѣ съ душами въ день всеобщаго суда и воскресенія мертвыхъ, когда воскреснемъ и всѣ мы. Поэтому, какія бы мысли ни смущали кого изъ васъ, братіе, относительно общаго воскресенія мертвыхъ, ищите успокоенія и разрѣшенія своихъ недоумѣній у ракъ нетлѣнно почивающихъ угодниковъ Божіихъ. Здѣсь вы найдете разрѣшеніе своего недоумѣнія. Здѣсь вы узнаете, что если Господь тѣло святаго, естественно долженствующее сгнить и истлѣть, сохраняетъ цѣлыя вѣка неповрежденнымъ, то онъ можетъ и истлѣвшее тѣло опять возстановить къ жизни и нетлѣнію; такъ какъ для всемогущества Божія то и другое возможно и одинаково легко. Каждый сомнѣвающийся! *принеси руку твою съмо* (къ св. мощамъ угодниковъ), осизай эти брѣвныя тѣла, благодатію и проразумѣніемъ Божіимъ соблюдаемыя въ нетлѣніи, съ вѣрою и упованіемъ лобзай ихъ, какъ видимый и вѣрный залогъ будущаго освобожденія нашего и всей твари изъ рабства смерти и тлѣнія, *и не буди невѣренъ, но вѣренъ* (Іоан. 20, 27).

Наконецъ, православная церковь наша совершеніемъ празднованій памяти прославленныхъ отъ Господа нетлѣніемъ мощей и даромъ чудотвореній святыхъ угодниковъ его напоминаетъ намъ о тѣхъ примѣрахъ, о тѣхъ образцахъ святости и благочестія, чрезъ подражаніе коимъ, по заповѣди апостола Павла, мы могли бы легче научиться правиламъ святой, богоугодной жизни, укрѣпить въ себѣ духъ благочестія и усовершенствоваться въ любви и добродѣтеляхъ христіанскихъ. А чтобы настроеніе наше къ подвигамъ благочестія было сильнѣе, для этого святая церковь наша призываетъ насъ къ подножію ракъ угодниковъ Божіихъ, съ которыхъ, какъ бы съ каедръ, самимъ Богомъ устроенныхъ, вѣщается намъ не словами, а самымъ дѣломъ и чудесами о томъ, какую славою знаменуетъ Господь святыхъ своихъ, благоугодившихъ предъ Нимъ и жившихъ непорочно, какъ награждаетъ ихъ Господь за ихъ богоугодное житіе, труды и подвиги ради Него, за ихъ твердую вѣру и пламенную любовь къ Нему. И чтобы стремленіе наше къ правдѣ, добру и любви были пламеннѣе, она (церковь) обращаетъ наши мысленныя взоры на св. мощи ихъ (угодниковъ), которые для этого именно и оставлены намъ на землѣ и возлежатъ предъ нами столько вѣковъ, какъ только вчера уснувшіе сномъ. Ибо, если даже маловажные предметы, оставшіеся послѣ дорогихъ для насъ лицъ, при случайномъ взглядѣ на нихъ, часто

способны вызывать въ нашей душѣ длинную нить воспоминаній о самыхъ лицахъ, пробудить чувства, напомнить добрыя наученія и послѣднее завѣщаніе умершихъ живымъ, то, тѣмъ болѣе, находясь у подножія мощей святыхъ угодниковъ Божіихъ, этихъ храмовъ св. Духа (1 Кор. 3, 16), этого орудія, чрезъ которое совершались ихъ великіе подвиги, мы—православные христіане—можемъ и должны проникнуться чувствомъ благоговенія къ святымъ мощамъ праведниковъ, и невольно вспомнить ихъ жизнь, подвиги, наученія и чудеса. Минувшее время, въ которое св. угодники подвизались, живой картиной пронесется предъ нашимъ сознаніемъ. И мы невольно начинаемъ сравнивать свою жизнь съ жизнью святыхъ угодниковъ и съ глубокою грустью замѣчаемъ, какая великая разница между ними и нами: гдѣ эта твердая, непоколебимая вѣра въ Бога, гдѣ та мощь духа, гдѣ великіе подвиги, какими просіяли св. угодники Божіи? И чувствуемъ, что у насъ ихъ нѣтъ, что мы слабы, бессильны, жалки въ сравненіи съ ними, и невольная молитва о дарованіи намъ этой вѣры, этой силы духа, этой жизни,—невольная жаркая молитва исторгается изъ глубины нашей души къ св. угодникамъ Божіимъ, какъ къ нашимъ заступникамъ, покровителямъ и молитвенникамъ предъ Богомъ. А святые угодники Божіи готовы внять нашимъ молитвамъ и, дѣйствительно, ходатайствуютъ за насъ всегда предъ Богомъ и помогаютъ намъ своею благодатною помощію во всякой нуждѣ, бѣдѣ и напасти. И, вотъ, чѣмъ чаще мы будемъ прибѣгать къ подножію святыхъ мощей угодниковъ Божіихъ, тѣмъ вѣра наша будетъ живѣе, настроеніе къ подвигамъ благочестія сильнѣе и молитва пламеннѣе и дѣйственнѣе. Вѣдь, они потому именно и остаются среди насъ видимо, не возносятся самую нетлѣнною своею плотію на небо, чтобы наставлять и учить насъ, чтобы показывать намъ путь живота вѣчнаго.

Прибѣгайте же, братіе, какъ можно чаще, во всѣхъ своихъ нуждахъ, во всякомъ зломъ обстояніи съ молитвами къ святымъ угодникамъ—этимъ нашимъ ходатаямъ и молитвенникамъ предъ Богомъ и къ цѣлѣбноснымъ святымъ мощамъ ихъ, и вы, твердо вѣрьте, всегда будете имѣть помощь отъ нихъ, всегда будете ободрены, утѣшены, безпечальны и бодрственно будете идти къ небу по пути спасенія. Аминь.

Епарх. мис., свящ. **І. Жаровъ.**

## Нужды народа.

Организація мелкаго народнаго кредита „на удовлетвореніе всѣхъ видовъ народнаго нужды“ идетъ у насъ болѣе, чѣмъ медленно. Въ западной Европѣ „народныя сбереженія“ помѣщаются въ народныя же кредитныя учрежденія и идутъ непосредственно на нужды народныя.

У насъ же: „капиталы сберегательныхъ касъ должны идти на нужды мелкаго народнаго кредита“—только красивая фраза, служащая приманкою матеріальныхъ

благъ народу—въ программахъ нашихъ политическихъ партій!

Но эта приманка такъ и осталась *на бумагахъ* и въ первой и во второй Государственной Думѣ, и о ней никто даже и не заикнулся.

М. Я. Герценштейнъ писалъ, что выдвинетъ законопроектъ объ организациі мелкаго народнаго кредита, тѣсно связаннаго съ аграрнымъ вопросомъ, „въ первую голову“ и не успѣлъ выдвинуть!..

Частныя попытки москвича И. Ф. Кватиля и Д. М. Неклюдова (Калуга) ходатайствовать объ учрежденіи народнаго банка мелкаго кредита и привлечь кредитныя товарищества къ рѣшенію принятаго аграрнаго вопроса, путемъ покупки за „наличныя“ земли (кусковъ), у себя рядомъ съ усадьбой, а не за десятки верстъ,—были неудачны. Управление дѣлами мелкаго кредита въ октябрѣ прошлаго года сообщило г. Неклюдову, „что въ настоящее время оно не находитъ достаточныхъ оснований и повода возбуждать въ установленномъ порядкѣ эти вопросы“.

И вотъ, представитель министерства финансовъ и секретарь того же управленія самъ выступилъ съ проектомъ учрежденія такого *народнаго* банка. Основанія, на происшедшемъ на прошлой недѣлѣ въ Петербургѣ областномъ съѣздѣ представителей учрежденій мелкаго кредита, наконецъ то, нашлись, и мы высказываемъ поэтому случаю искреннюю радость. И нельзя не радоваться, если ближе познакомится съ программой выдачи кредитныхъ товариществъ—буквально на всѣ виды народной нужды. А денегъ у существующихъ кредитныхъ т-въ не хватаетъ на выдачу ссудъ и въ половинномъ размѣрѣ противъ устава (т.-е. по 50 р. на товарища не болѣе въ среднемъ).

И вотъ новый народный банкъ, будемъ надѣяться, выдастъ этимъ т-вамъ, въ большинствѣ имѣющихъ товарищей собственниковъ, на ихъ производительныя нужды достаточныя средства, а помѣстившіе сбереженія въ народный банкъ—получаютъ 6 и 7% чистыхъ годовыхъ. Тогда кредитныя т-ва получаютъ возможность оказать народу дѣйствительно широкую помощь по всѣмъ пунктамъ программы своихъ операций. А что они обслуживаютъ всѣ виды народной нужды, видно изъ слѣдующаго перечня ихъ операций:

1) Покупка земли въ полную собственность; 2) постройки для веденія производства и покупка таковыхъ; устройство предпріятій сельско-хозяйственныхъ и промышленныхъ (мельницъ, маслобоекъ, кузницъ, амбаровъ, сараевъ и т. п.); 3) постройки для жилья, покупка ихъ или капитальный ремонтъ; 4) обработка угодій (искусственное орошеніе, осушеніе, корчеваніе и т. п.), устройство плотинъ, прудовъ, садовъ, огородовъ; 5) покупка и починка орудій для сельскаго хозяйства (машинъ и пр.); 6) покупка и починка орудій ремесленнаго, кустарнаго и другихъ промысловъ (слесарные, столярные инструменты, приборы и проч.); 7) покупка рабочаго скота и всякихъ домашнихъ животныхъ (лошади, волю, ослы,

верблюды, коровы, овцы и т. п.); домашней птицы, пчель и т. п.; 8) удобреніе земли (покупка навоза, удобрительныхъ туковъ); 9) аренда (земли и другихъ угодій, мельницы, промышленнаго заведенія); 10) покупка сѣмянъ для посѣва; 11) покупка матеріаловъ ремесленнаго кустарнаго и другихъ промысловъ (сталь, желѣзо, мѣдь, дерево, сукно, кожа, шестъ, краски и т. п.); 12) наемъ машинъ и рабочей силы (рабочихъ, рабочаго скота, электрической и другой энергій), покупка горячаго матеріала (дрова, уголь и т. п.); покупка разнаго рода товаровъ для продажи; 14) мелкій ремонтъ построекъ; 15) покупка корма для скота (овесъ, сѣно, отруби и т. п.); 16) снаряженіе въ отхожіе промыслы; 17) уплата долговъ (товариществу, частныхъ и общественныхъ); 18) разные личныя расходы заемщика и его семьи (продовольствіе, отопленіе, уплата повинностей, свадьбы, похороны, леченіе, воспитаніе дѣтей, наряды, удовольствія, мебель, книги и т. п.); 19) % бумаги.

Инициатива учрежденія „народнаго банка мелкаго кредита“ исходитъ пока отъ самаго министерства финансовъ, которое даже предполагаетъ дать, хотя и не сразу, въ основной капиталъ этого банка 100 милліоновъ рублей. Эта сумма только пугаетъ своей цифрой. А вѣдь 100 милліоновъ рублей, это значить всего по 1 рублю, не болѣе, на жителя Россіи, когда въ Европѣ даже бѣдная Испанія выдаетъ на нужды мелкаго кредита по 6, а Италія по 8 рублей на жителя.

При такой нормѣ для Россіи понадобился бы милліардъ. И онъ дѣйствительно необходимъ, потому что народъ нуждается буквально во всемъ, отъ плуга до куска хлѣба и сѣмянъ включительно.

Поэтому всѣ съезды учрежденій мелкаго кредита и ходатайствуютъ о помѣщеніи вкладовъ въ кредитныя товарищества: духовныхъ, мірскихъ, земскихъ, благотворительныхъ и другихъ капиталовъ и „части“ сберегательныхъ касъ (Кіевскій, Симферопольскій и др.), за которые отвѣчаютъ „товарищи“ круговою *добровольною* порукою всѣмъ своимъ имуществомъ.

Эти капиталы теперь приносятъ не болѣе 4—5% и только обременяютъ знаками кассы казначейства и государственнаго банка, вынужденнаго ихъ хранить бесплатно. А теперь дѣло за обществомъ: вложить вклады въ новоучреждаемый народный банкъ.

(„Новости Дня“).

## Наша Духовная Семинарія.

(Изъ памятной книжки семинариста).

Позволяю себѣ ознакомить духовенство калужской епархіи съ тѣми волненіями и безпорядками, въ нашей родной семинаріи, которыя происходили въ 1906—7 учебномъ году. Правда, духовенство уже могло слышать о безпорядкахъ въ семинаріи и отъ своихъ же сынковъ и изъ печати. Но свѣдѣнія изъ печати были самыя поверхностныя, а отъ сынковъ большею частью не-



вѣрныя и искаженныя. Я же постараюсь представить самыя точныя свѣдѣнія о нашей семинаріи и сказать нѣсколько справедливыхъ словъ, какъ о дѣйствіяхъ нашихъ воспитанниковъ, такъ и нашей корпораціи, да и—самыхъ родителей. Сознаю, что выступаю на рискованный шагъ, но всѣ слова свои я постараюсь подтвердить фактами. Да и могу ли я быть спокоенъ, не видя предѣла всѣмъ безпорядкамъ?

Прежде всего: около полтора года отцевъ съ лишними трудовыми руками. Приѣхали сынки, не докончивъ своего учебного года, помогать своимъ родителямъ въ истощеніи ихъ кармановъ, въ которыхъ уже и такъ пусто. Приѣхали сынки не переведенные въ слѣдующій классъ, а уволенные—„впредь до распоряженія начальства“. А когда оно будетъ? Да и будетъ ли? И такъ видя передъ собой „плодъ достойнаго вниманія“ разберемся во всѣхъ порядкахъ и безпорядкахъ нашей духовной семинаріи, отъ которыхъ получаютъ такія горькія послѣдствія.

Что такое представляетъ изъ себя за послѣдніе годы наша духовная семинарія? Это не духовная школа, воспитывающая будущихъ пастырей, а это зданіе, принимающее подъ свой покровъ борцовъ за свободу, борцовъ противъ всякаго дѣла и всякой дисциплины. Въ этомъ зданіи находятъ себѣ пріютъ и пищу „и эллины и іудеи и обрѣзанные и необрѣзанные“; здѣсь есть считающіе себя и социал-революционерами, и социал-демократами, и прогрессистами, и регрессистами и даже анархистами и чуть ли не бомбистами,—что показали послѣдніе безпорядки. И, къ сожалѣнію, такихъ то личностей большинство. Завтра имъ надо идти на собраніе, послѣ завтра печатать прокламаціи, далѣе разносить ихъ и т. д. А уроки, сочиненія? Э, да что сочиненія,—можно отерочить недѣльки на три (начальство не препятствуетъ). А уроки? Можно удрать. Учителя почти никогда не провѣряютъ: не ихъ дѣло. А начальство, дай Богъ, побываетъ въ классѣ два раза въ мѣсяцъ. Такъ и живутъ себѣ наши благородные воспитанники, припѣваючи. Именно припѣваючи; не даромъ же одинъ изъ содержателей пивного заведенія Х. выражался, что не будь семинаристовъ пришлось бы закрыть пивную.

Такъ и идетъ жизнь своимъ чередомъ. Наберетъ бѣдный псаломщикъ грошей съ прихода и всѣ ихъ отдастъ сынку. „Учись сынокъ, видишь, послѣдніе деньги отдаю тебѣ“. Приѣзжаетъ сынокъ,—надо вспрыгнуть приѣздъ. Идетъ къ старому знакомому Х. и оставляетъ всѣ у него деньги. А далѣе, гдѣ деньги взять? Завянуть у учителей—не дадутъ; одинъ изъ нихъ и такъ уже представилъ въ правленіе списокъ учениковъ-должниковъ на сто рублей. Вотъ тутъ то и начинается единственная умственная работа такого субъекта, какъ бы по умѣе украсть что либо. Ну и послѣдствія извѣстны: у одного пропали деньги, у другого куртка и т. д. А начальство? оно—къ слову сказать, почти нуль вниманія на воровство. Подобныхъ личностей отнесемъ къ первой категоріи—это большею

частью бѣдные воспитанники. Но есть и вторая категорія—эти побогаче. Даетъ отецъ деньги сыну на квартиру, за конвиктъ. Тѣ уже иную жизнь ведутъ, по притчи—есть талантъ—приобрѣсти другой, въ семинаріи открывается клубъ. Правленіе семинаріи заявляетъ съѣзду, что конвиктеры не платятъ деньги за содержаніе. Изъ Синода средства отпускаются не такъ уже вольно, а мѣстныя средства—нѣкоторые старосты уже отказываются платить деньги на школу изъ которой выходятъ не пастыри, а крамольники. Вотъ и считайтесь съ послѣдствіями. Давно ли было дѣло, когда уйти съ урока считалось чѣмъ то необыкновеннымъ? Вѣрно, уходили человека два, три. Но теперь? Изъ сорока человекъ въ классѣ сидятъ человекъ восемнадцать. Давно ли было, когда къ 6 часамъ вечера были почти всѣ воспитанники въ семинаріи и занимались своимъ дѣломъ? А теперь въ занятой комнатѣ находятся не болѣе десяти человекъ. Давно ли было, когда въ церкви семинарской можно было видѣть почти всѣхъ воспитанниковъ? А теперь, человекъ пятьдесятъ стоятъ и подпираютъ стѣны. Церковь они замѣнили бульваромъ. Въмѣсто присутствія при богослуженіи, они присутствуютъ на сходкахъ, гдѣ рѣшаютъ вопросъ, хорошо ли монархическое управленіе и т. д. Наконецъ, давно ли было, когда семинарія была для семинаристовъ? А теперь, частенько вы можете увидѣть, на койкѣ семинариста, пьянаго чиновника. Куда же смотритъ начальство? Вотъ такая то распущенность и привела къ такимъ горькимъ результатамъ. „Громъ не грянетъ, мужикъ не перекрестится“, говоритъ русская пословица. Такъ и мы, мы все молчали пока намъ все сходило: бастуютъ, переводятъ безъ экзаменовъ и безъ знаній въ слѣдующій классъ. Что то теперь скажете вы, отцы, когда громъ грянулъ? Когда на вашу шею сѣли ваши уволенные сынки?

И такъ, ознакомивши васъ съ общимъ положеніемъ дѣла въ семинаріи, я првступлю къ раскрытію настоящихъ безпорядковъ, благодаря которымъ вы имѣете несчастье видѣть забастовавшихъ во имя бездѣлья чадъ своихъ.

*(Продолженіе слѣдуетъ).*

## Оффиціальныя извѣстія по епархіи.

### Указъ Святѣйшаго Синода:

на имя Преосвященнаго Веніамина, Епископа Калужскаго и Боровскаго.

*Отъ 30 Мая 1907 года за № 10, объ участіи духовныхъ лицъ въ кредитныхъ учрежденіяхъ и товариществахъ.*

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушалъ: 1) предложенное Г. Синодальнымъ Оберъ-Прокуроромъ 12 Ноября 1906 года за № 9093 отношеніе Министра Финансовъ, отъ 25 Октября того же года за № 168, по

вопросу объ отмѣнѣ состоявшагося въ 1877 году распоряженія Святѣйшаго Синода о воспрещеніи духовнымъ лицамъ вступать въ члены правленія и совѣта ссудо-сберегательныхъ товариществъ и 2) мнѣніе преосвященнаго Тамбовскаго отъ 12 Апрѣля сего года, по предмету означеннаго отношенія. И по справкѣ, **приказали:** По поводу сообщеннаго Министерствомъ Финансовъ ходатайства Агайманскаго (Таврической губерніи) ссудо-сберегательнаго товарищества о разрѣшеніи быть членами правленія и совѣта онаго лицамъ духовнаго званія, Святѣйшій Синодъ, опредѣленіемъ отъ 1—22 Марта 1877 года, признавъ противнымъ церковнымъ постановленіямъ дозволить означеннымъ лицамъ вступать въ члены правленія и совѣта означеннаго товарищества, о чемъ и предоставилъ Синодальному Оберъ-Прокурору сообщать Министру Финансовъ. Затѣмъ, по опредѣленію отъ 18—28 Апрѣля 1901 года, Святѣйшій Синодъ не встрѣтилъ препятствій къ утвержденію устава Чмутовскаго приходскаго ссуднаго товарищества (Нижегородской губерніи) съ тѣмъ, чтобы въ составѣ правленія его не были включены священникъ и діаконъ мѣстной церкви. Нынѣ Министръ Финансовъ сообщилъ Г. Оберъ-Прокурору, что развитіе учрежденій мелкаго кредита, составляя предметъ особыхъ заботъ правительства, встрѣчаетъ сильное препятствіе въ малограмотности большинства крестьянскаго населенія и въ малочисленности въ деревнѣ интеллигентныхъ силъ, которыя могли-бы взять на себя руководство дѣлами учрежденій мелкаго кредита, и что значительную помощь въ этомъ дѣлѣ могло-бы оказать сельское духовенство, а между тѣмъ ему не дозволено вступать въ члены правленія и совѣта ссудо-сберегательныхъ товариществъ, такъ какъ, по смыслу каноническихъ правилъ, лицамъ духовнаго званія воспрещается принимать на себя, изъ корыстныхъ побужденій, распоряженіе мірскими дѣлами, равно какъ и вступать въ какія либо торговля предпріятія. Не касаясь существа означеннаго запрещенія, какъ основаннаго на высококомъ началѣ, Министръ Финансовъ считаетъ нужнымъ обратить вниманіе на то, что полное устраненіе духовенства, стоящаго близко къ населенію, отъ распоряженія мірскими дѣлами, едва-ли мыслимо, ибо крестьяне весьма часто обращаются къ нему за совѣтами и наставленіями въ своихъ повседневныхъ нуждахъ, а если это участіе не устранимо и лишь нужно только установить границы для духовенства вмѣшательства въ мірскія дѣла, то руководство такимъ общепользнымъ дѣломъ, какъ товарищескія кредитныя учрежденія, должно именно войти въ эти дозволенные границы. Кромѣ того, по мнѣнію Министра Финансовъ, товарищескія учрежденія имѣютъ большое воспитательное значеніе для населенія, такъ какъ жизнь наша слишкомъ проникнута духомъ розни и отсутствія сознанія общественныхъ интересовъ, и вдохнуть въ населеніе товарищескій духъ взаимопомощи дѣло важное, въ которомъ содѣйствіе духовенства было-бы неоцѣнимо. Посему Статсъ-

Секретарь Коковцевъ проситъ подвергнуть въ Святѣйшемъ Синодѣ пересмотру вопросъ объ участіи представителей духовенства къ кредитнымъ и ссудо-сберегательнымъ товариществамъ и отмѣнить означенное распоряженіе, состоявшееся въ 1877 году. Настоящее дѣло, по распоряженію Святѣйшаго Синода, было препровождено на разсмотрѣніе Преосвященнаго Тамбовскаго, который въ представленномъ мнѣніи своемъ, отъ 12 Апрѣля сего года, изъяснилъ слѣдующее: производимыя Министромъ Финансовъ соображенія оказываются заслуживающими глубокаго сочувствія, такъ какъ въ нихъ ясно выражено желаніе правительства пойти навстрѣчу народной бѣдности и нуждѣ при посредствѣ такихъ экономическихъ организацій, которыя несомнѣнно благотворно повліяютъ на крестьянскую нужду, и, къ чести духовенства, остаются за нимъ, при существующемъ вліяніи на народъ, право и возможность еще сильнѣе, еще тѣснѣе сплотиться съ народомъ, руководить послѣдній не только въ духовномъ совершенствованіи, но и въ матеріальномъ благополучіи, — однако требованія и указанія церковныхъ каноническихъ основъ жизни церкви, ясно и опредѣленно воспрещаютъ лицамъ духовнаго званія распоряженіе мірскими дѣлами. Такъ: 6 правило Апостольское воспрещаетъ священнослужителямъ принимать на себя мірскія попеченія, и всѣ послѣдующіе каноны удерживаютъ ту-же мысль, развивая ее въ подробностяхъ; правило 3 четвертаго Вселенскаго Собора также воспрещаетъ клирикамъ и монашествующимъ, начиная отъ Епископа, „брать на откупъ имѣнія и вступать въ распоряженія мірскими дѣлами“ (IV Вселенск. Соб. прав. III). Вслѣдствіе той легкости, съ какою при денежныхъ операціяхъ развивается духъ корысти, каноны церковные воспрещаютъ служителямъ алтаря занятія таковыми операціями и всегда подчеркиваютъ эту трудно устранимую при такихъ операціяхъ страсть гнуснаго прибытка (IV Вселенск. Соб. прав. III) и низкой корысти (VII Вселенск. прав. XV). Поэтому 19 правило Кароагенскаго Собора ясно и опредѣленно говоритъ: „да не бываютъ Епископы, пресвитеры и діаконы откупателями ради корысти или управителями и да не приобрѣтаютъ пропитаніе занятіями безчестными и презрительными (19 пр. Кор. Соб.)“. Посему, съ канонической точки зрѣнія, участіе священнослужителей въ управленіи или завѣдываніи дѣлами ссудо-сберегательныхъ товариществъ на правахъ директоровъ, завѣдывающихъ, членовъ совѣта, предсѣдателей, распорядителей, ходатаевъ и тому подобныхъ должно быть безусловно воспрещено. Но принимая во вниманіе, съ одной стороны, громадную пользу для крестьянскаго населенія этихъ мелкихъ кредитныхъ учрежденій, какъ матеріальную, такъ и нравственную, съ другой — близость духовенства къ простому народу и существующее вліяніе его на весь укладъ не только религіозной, но и семейно-бытовой жизни народа и желательное для болѣе крѣпкой связи съ тѣмъ же народомъ воздѣйствіе духовенства и на обществен-

ную жизнь народа, Преосвященный Иннокентій полагаетъ возможнымъ допустить, чтобы православное духовенство, словомъ убѣжденія въ частныхъ бесѣдахъ съ народомъ, способствовало устройству и распространению этихъ мелкихъ кредитныхъ среди него учреждений и тѣмъ же словомъ въ частныхъ бесѣдахъ руководило простой народъ при открытіи этихъ товариществъ, отнюдь не вступая въ составъ совѣтовъ и правленій означенныхъ предпріятій, но принимая въ нихъ участіе только развѣ на правахъ найщиковъ. Обсудивъ изложенное и вопліи соглашаясь съ изъясненными въ мѣншіи Преосвященнаго Иннокентія соображеніями, Святейшій Синодъ опредѣляетъ: рекомендовать духовенству, чтобы оно, въ частныхъ бесѣдахъ съ народомъ, разъясняло ему пользу устройства мелкихъ кредитныхъ учреждений и товариществъ, но само отнюдь не вступало въ составъ совѣтовъ и правленій этихъ учреждений и принимало въ нихъ участіе лишь развѣ на правахъ найщиковъ; о чемъ, для зависящихъ распоряженій и для свѣдѣнія, и послать циркулярные указы: епархіальнымъ Преосвященнымъ, Синодальнымъ Конторамъ и о.о. Протопресвитерамъ, а Г. Оберъ-Прокурору Святейшаго Синода предоставить о настоящемъ опредѣленіи увѣдомить Министра Финансовъ, на какой предметъ и передать въ Канцелярію Оберъ-Прокурора выписку изъ сего опредѣленія

## Разрядный списокъ

окончившихъ полный курсъ ученія и учениковъ V—I классовъ Калужской Духовной Семинаріи за 190<sup>6</sup>/<sub>7</sub> учебный годъ.

### VI классъ

за окончаніемъ полного курса ученія по I-му разряду удостоиваются званія студента Семинаріи.

#### Разрядъ 1-й.

1. Синайскій Иванъ	Городецкій Александръ
Тихомировъ Павелъ	10. Страховъ Василій
Хвалебновъ Сергѣй	Синайскій Владимиръ
Брынский Михаилъ	Королевъ Ѳеодоръ
5. Селезневъ Николай	Соколовъ—Павелъ Пятниц.
Лебедевъ Василій	Малининъ Александръ
Михайловскій Евгеній	Зерцаловъ Александръ
Малининъ Алексѣй	Никольскій Иванъ

#### Разрядъ 2-й.

Получаютъ свидѣтельства объ окончаніи полного курса ученія:

Елеонскій Семень	Егоровъ Николай
Архангельскій Сергѣй	Покровскій Сергѣй
Тверской Григорій	Чернавкинъ Ѳеодоръ
20. Дударевъ Михаилъ	30. Тужилкинъ Владиміръ
Соколовъ Константинъ	Чистяковъ Николай
Ильинскій Константинъ	Тихомировъ Петръ
Левченко Михаилъ	Чистяковъ Яковъ
Богословскій Николай	Кушневскій Петръ
25. Лебедевъ Михаилъ	35. Виноградовъ Иванъ
Соколовъ Павелъ—Матчинскій	Смиренскій Николай
	Любимовъ Михаилъ

Прозоровскій Леонидъ  
Георгіевскій Иванъ  
40. Никольскій Александръ  
Знаменскій Василій  
Остроумовъ Павелъ  
Покровскій Иванъ  
Орловъ Иванъ

45. Чижовъ Николай  
Протасовъ Петръ  
Лебедевъ Александръ  
Рогачевъ Александръ  
Орловъ Андрей  
50. Розановъ Иванъ  
Чижовъ Алексѣй

### V классъ

#### Разрядъ 1-й.

1. Умовскій Александръ  
Добромысловъ Николай  
Смирновъ Василій  
Аравійскій Николай  
5. Палладинъ Андрей  
Преображенскій Николай  
Немѣшаевъ Сергѣй  
Никольскій Яковъ  
Лебедевъ Семень  
10. Соколовъ Сергѣй  
Лоренцо Константинъ  
Страховъ Василій

Успенскій Григорій  
Лихачевъ Петръ—Куровск.  
15. Лосинскій Дмитрій  
Субботинъ Александръ  
Моисеевъ Веніаминъ  
Глаголевскій Александръ  
Малиновскій Сергѣй  
20. Тихомировъ Иванъ  
Лихачевъ Петръ—Спасскій  
Кореневъ Иванъ  
Полидоровъ Александръ  
Поповъ Иванъ

#### Разрядъ 2-й.

25. Соколовъ Петръ  
Одигитріевскій Дмитрій  
Чистяковъ Михаилъ  
Богдановъ Ниль  
Лихачевъ Алексѣй  
30. Некрасовъ Сергѣй  
Звѣревъ Василій  
Протасовъ Николай  
Протопоповъ Алексѣй  
Безсоновъ Николай  
35. Дагестанскій Викторъ  
Севатскій Викторъ  
Сахаровъ Ѳеодоръ  
Баталинъ Сергѣй

Кротовъ Михаилъ  
40. Виноградовъ Петръ  
Марковъ Иванъ  
Бѣляевъ Иванъ  
Образцовъ Михаилъ  
Баталинъ Семень  
45. Цвѣтковъ Иванъ  
Муравьевъ Семень  
Даевъ Владимиръ  
Марковъ Егоръ  
Соборновъ Василій  
50. Соборновъ Дмитрій  
Лызовъ Иванъ

Переводятся въ VI классъ

Подвергаются переэкзаменовкѣ по исторіи раскола: Титовъ Василій.

Подвергаются въ августѣ мѣсяцѣ экзаменамъ, коихъ не держали по болѣзни:

Дружининъ Павелъ  
Раевскій Григорій  
55. Спасскій Иванъ

Степановъ Василій  
Чистяковъ Павелъ

### IV классъ.

#### Разрядъ 1-й.

1. Марковъ Аонасій  
Колосовъ Константинъ  
Благовѣщенскій Викторинъ  
Дешинъ Иванъ  
5. Песоченскій Леонтій  
Малининъ Григорій

Добромысловъ Леонидъ  
Орловъ Иванъ  
Меморскій Анатолій  
10. Никольскій Анатолій.  
Орловъ Владиміръ.

#### Разрядъ 2-й.

Долговъ Тимоѳей  
Знаменскій Дмитрій  
Малининъ Владиміръ  
15. Городецкій Иванъ  
Бѣляевъ Николай Калужск.  
Покровскій Иванъ.  
Никольскій Иванъ  
Спасскій Алексѣй  
20. Улановъ Андрей.

Тропцкій Николай  
Чистяковъ Александръ  
Морозовъ Владиміръ  
Брынский Георгій  
25. Пушкинъ Александръ  
Малининъ Александръ  
Нестеровъ Иванъ  
Соколовъ Николай.

Переводятся въ V классъ.

Лавровъ Василій—допускается къ переэкзаменовкѣ по Введенію въ богословіе.

30. Низяевъ Семень—допускается до экзаменовъ, коиъ не держалъ по болѣзни.

### III классъ.

#### Разрядъ 1-й.

1. Кипарисовъ Виталий	Сахаровъ Михаилъ
Покровский Сергѣй	Чистяковъ Николай
Чинновъ Николай	Архангельскій Иванъ
Маловъ Василій	Пиуновскій Алексѣй.
5. Звѣревъ Григорій	

#### Разрядъ 2-й.

10. Бѣляевъ Михаилъ	20. Ловушкинъ Алексѣй
Виноградовъ Сергѣй	Смѣтскій Иванъ
Баталинъ Михаилъ	Бѣляевъ Сергѣй Калужск.
Кольцовъ Василій	Никольскій Сергѣй
Городецкій Александръ	Соколовъ Дмитрій
15. Звѣревъ Николай	25. Громовъ Павелъ
Преображенскій Георгій	Пятницкій Александръ
Преображенскій Владиміръ	Мещерскій Иванъ
Смирновъ Владиміръ	Семеновъ Сергѣй
Чистяковъ Оедоръ	

Переводятся въ IV классъ.

Оставляется на повторительный курсъ въ томъ же классѣ Лебединскій Александръ.

30. Ивановъ Николай и Кутинъ Александръ допускаются до экзаменовъ послѣ лѣтнихъ каникулъ.

### II классъ.

#### Разрядъ 1-й.

1. Тарбѣевъ Владиміръ	Красноцвѣтовъ Тихонъ
Будилинъ Григорій	10. Кипарисовъ Михаилъ
Добромисловъ Василій	Ломакинъ Николай
Георгиевскій Сергѣй	Благовѣщенскій Евгений
5. Соколовъ Александръ	Никольскій Борисъ
Лебедевъ Иванъ	Свѣтовъ Сергѣй
Титовъ Иванъ	15. Чижевъ Михаилъ
Соловьевъ Иванъ	Ватолинъ Григорій

#### Разрядъ 2-й.

Покровский Николай	30. Соколовъ Глѣбъ
Пиуновскій Петръ	Добронравовъ Александръ
Соколовъ Иванъ	Покровский Александръ
20. Кореневъ Сергѣй	Щеголевъ Петръ
Чистяковъ Михаилъ	Аравійскій Иванъ
Сокольскій Александръ	35. Родинъ Николай
Соколовъ Василій	Чистяковъ Сергѣй
Грозновъ Василій	Марковъ Дмитрій
25. Никольскій Николай—	Лавровъ Сергѣй
Троицкій	Смирновъ Алексѣй
Бѣляевъ Павелъ	40. Смирновъ Александръ
Знаменскій Анатолій	Захаровскій Владиміръ
Сперанскій Николай	Азбукинъ Михаилъ
Виноградовъ Николай	

Переводятся въ III классъ.

Лебедевъ Александръ 2 кл. 1 отд. допускается къ экзаменамъ по всѣмъ предметамъ осенью.

Даевъ Николай 2 кл. 2 отд. допускается къ экзамену по гражданской исторіи.

45. Лебедевъ Александръ 2 кл. 2 отд. подвергается переэкзаменовкѣ по священному писанію.

Виноградовъ Николай—Мещовскій—подвергается переэкзаменовкѣ по Латинскому яз.

Бѣляевъ Николай—Мещовскій—оставляется на повторительный курсъ по болѣзни.

Добровъ Викторъ  
Лужецкій Владиміръ  
50. Изумрудскій Юсифъ

Допускаются до экзаменовъ послѣ лѣтнихъ каникулъ.

### I классъ

#### Разрядъ 1-й.

1. Ильинскій Сергѣй	Спаскій Василій
Трутневъ Василій	Преображенскій Михаилъ
Меморскій Алексѣй	Городецкій Николай
Казанскій Александръ	10. Звѣревъ Александръ
5. Казанскій Николай	Нетужилинъ Оедоръ
Страховъ Павелъ	Доброхотовъ Александръ

#### Разрядъ 2-й.

Пуховъ Петръ	Угорскій Константинъ
Громовъ Анатолій	Кольцовъ Василій
15. Лихачевъ Сергѣй	20. Бурнашевъ Василій
Богоявленскій Владиміръ	Соколовъ Дмитрій
Азбукинъ Николай	Пятницкій Николай

Переводятся во 2-й классъ.

Подвергаются переэкзаменовкамъ:

Глаголевскій Николай—по гражданской исторіи.  
Красноцвѣтовъ Михаилъ—по священному писанію.  
25. Никольскій Алексѣй Калужскій—по гражданской исторіи.

Никольскій Николай Козельскій—по словесности.

Сахаровъ Александръ—по словесности и французскому языку.

Безсоновъ Алексѣй и Никольскій Николай Мишневскій—оставляются на повторительный курсъ въ томъ же классѣ по малоуспѣшности.

Преображенскій Дмитрій,—по прошенію оставляется въ 1-мъ классѣ.

Покровский Петръ—по болѣзни оставляется на повторительный курсъ въ томъ же классѣ.

## АЛФАВИТНЫЙ СПИСОКЪ

ученицъ штатныхъ и параллельныхъ классовъ Калужскаго Епархіальнаго Женскаго Училища, составленный Педагогическимъ Собраніемъ, по окончаніи 1906—7 учебнаго года.

### I штатнаго класса.

1. Андреева Валентина	10. Жарова Анна
Богданова Елисавета	Зюкова Ольга
Ватолина Евдокія	Извѣкова Елисавета
Воронцова Серафима	Иванова Алевтина
5. Виноградова Зоя	Иванова Марія
Вертоградова Антонина	15. Колыбелина Елисавета
Георгиевская Анастасія	Лазарева Марія
Глаголевская Елисавета	Орлова Александра
Дмитревская Ольга	Прозоровская Анна

Покровская Антонина съ наградой 2-й ст.

20 Преображенская Марія | Преображенская Софія  
Преображенская Елисавета | Разумовская Антонина

Соколова Вѣра съ наградой 2-й степени.

25. Соколова Галина

Соколова Клавдія съ наградой 1-й степени.

Страхова Ольга	30. Тарбѣева Павла
28. Смирнова Юлія	Чистякова Валентина
Титова Ольга	32. Царева нина

Означенныя ученицы переводятся въ II-й классъ.

Нижеслѣдующія ученицы могутъ быть переведены во II-й классъ, если удовлетворительно сдадутъ экзаменъ послѣ каникулъ:

1. Аравійская Варвара, Златоустовская Анастасія, Знаменская Ольга, Извѣкова Антонина, 5. Извѣкова Ольга, Коренева Серафима, Лазаревская Анастасія, Немирова Марія, Ратмирова Вѣра—по русскому языку.

10. Соколова Марія—по русскому яз. и ариѳметикѣ.

11. Щеголева Антонина—по русскому языку.

### I классъ параллельный.

1. Бурцева Анна съ наградой 2-й степени.

Бѣльева Юлія	5. Витвенская Марія
Введенская Алевтина	Владимирская Анна
Виноградова Антонина	Волкова Марія

Волкова Нина съ наградой 2-й степени.

Гайгерова Зинаида	Добромыслова Марія
10. Губина Клавдія	Дубова Анна
Добромыслова Анна	

14. Извѣкова Антонина Ильинская.

15. Колоколова Евдокія	Любимова Александра
Карагоди Ольга	Малова Клавдія
Любимова Анна	20. Никольская Анна

Орлова Александра Дубровская.

Каршина Анна	25. Покровская Елисавета
Побѣдоносцева Анна	Смирнова Марія
Покровская Александра	

Соколова Марія Сергіевская.

Соколова Надежда.

Тихомирова Екатерина съ наградой 2-й степени.

30. Троицкая Анна	Чупрова Варвара
Флоренова Марія	33. Щеглова Марія

Означенныя ученицы переводятся во II классъ.

Нижеслѣдующія ученицы могутъ быть переведены во II-й классъ, если удовлетворительно сдадутъ экзаменъ послѣ каникулъ:

1. Волкова Зинаида, Добромыслова Глафира, Жукова Анна, Кувшинникова Софія, 5. Страхова Екатерина, Троицкая Антонина, Чистякова Ольга, 8. Знаменская Ольга—по русскому языку.

9. Жукова Марія, 10. Лазарева Марія, 11. Никольская Лидія, 12. Разумовская Марія—по всѣмъ предметамъ перваго класса.

### II штатнаго класса.

1. Антонова Софія	Архангельская Марія
Андреева Марія	Архангельская Мар. Запая.

5. Благовѣщенская Марія съ наградой 1-й степени.

Бѣльева Ольга.

Воинова Александра съ наградой 2-й степени.

Еремѣва Наталія	Никольская Наталія
Зерцалова Марія	20. Никольская Татіана
10. Звѣрева Валентина	Никольская Марія
Ильинская Антонина	Остроглазова Марія
Казанская Анна	Орлова Екатерина
Любимова Елена	Покровская Лидія
Лебедева Александра	25 Ржевская Ольга
15. Малинина Александра	Рождественская Анна
Музалевская Александра	Родионова Агриппина
Макарова Надежда	Смирнова Анна.
Никольская Ольга	Сергіевская Александра

30. Стариченкова Павла | Смирнова Екатерина  
Соколова Марія Запаяская.  
Соколова Марія Березковская.

Соколова Наталія	Чулкова Александра
35. Умовская Нина	Чиннова Александра
Фаворина Александра	39. Тверская Марія

Означенныя воспитан. переводятся въ III-й классъ.

Нижеслѣдующія воспитанницы могутъ быть переведены въ III-й классъ, если удовлетворительно сдадутъ экзаменъ послѣ каникулъ:

1. Грознова Марія, Зарѣцкая Юлія, Лебедева Елена, Орлова Марія, Преображенская Нина, Полянская Марія—по русскому языку.

7. Смирнова Анастасія оставляется.

### III параллельный классъ.

1. Богоявленская Елена	Любимова Евдокія
Благовѣщенская Любовь	17. Лисовская Любовь
Благовѣщенская Софія.	Молчанова Вѣра
Бѣльева Надежда	Никитская Софія
5. Васильева Надежда	20. Орлова Марія
Воскресенская Зинаида	Остроумова Зоя
Городецкая Анна	Орлова Юлія
Георгіевская Елисавета	Полидорова Анна
Гайгерова Лидія	Полянская Александра
10. Жихъ Ольга	25. Покровская Зинаида
Зарѣцкая Марія	Преображенская Елисавета
Крылова Зинаида	Ратмирова Александра
Лебедева Анна	Смирнова Анна
Лебедева Екатерина	Смирнова Елена
15. Любимова Валентина	30. Смирнова Юлія

Соколова Нина съ наградой 1-й степени.

Соколова Ольга	Титова Марія
Сокольская Зинаида	Титова Ольга
Страхова Елена	Чистякова Марія
35. Сперанская Татіана	40. Чистякова Наталія
Титова Екатерина	41. Щеголева Татіана

Означенныя воспитанницы переводятся въ III классъ.

Нижеслѣдующія воспитанницы могутъ быть переведены въ III-й классъ, если удовлетворительно сдадутъ экзаменъ послѣ каникулъ:

1. Знаменская Елена—по ариѳметикѣ.

2. Кружкова Татіана—по русскому яз. и ариѳметикѣ.

3. Никольская Марія по русскому языку.

4. Соколова Анна по ариѳметикѣ.

5. Рождественская Антонина остается въ томъ же классѣ.

Кружкова Татіана, согласно заявленію ея отца, оставляется на повторительный курсъ въ томъ же классѣ.

### III штатнаго класса.

1. Архангельская Ольга	Бѣльева Вѣра Лосенская.
Безсонова Серафима	5. Виноградова Юлія
Богданова Марія	

Георгіевская Елена съ наградой 2-й степени.

Даева Александра	Никольская Любовь
Дмитревская Софія	15. Никольская Юлія
Иванова Клавдія	Обновленская Ольга
10 Казанская Варвара	Пальмиринна Елисавета
Кудрявцева Татіана	Ремизова Марія
Лоренцо Анна	Розанцева Марія
Луганская Ольга	20. Рождественская Валент.

Сахарова Клавдія	Тарбѣва Нина
Семенова Евгѣнія	Смирнова Вѣра
Соколова Валентина	30. Соловьева Зинаида
Соколова Зинаида	Февралова Елена
25. Соловьева Александра	Чиннова Екатерина
Смирнская Вѣра	Чистякова Анна
Смирнова Павла	34. Ѳоминицкая Серафима

Означенныя воспитанницы переводятся въ IV классъ.

Нижеслѣдующія воспитанницы могутъ быть переведены въ IV-й классъ, если удовлетворительно сдадутъ экзаменъ послѣ каникулъ:

1. Бѣльева Вѣра Попковская, Знаменская Александра, Изумрудская Лидія, Лебедева Нина 5. Любомирская Параскева, Маккавейская Елизавета, Одигитріевская Анна, Рождественская Елизавета, 9. Чистякова Лидія—по русскому языку

Бѣльева Вѣра Попковская, согласно заявленію ея отца, оставляется въ томъ-же классѣ.

### III параллельнаго класса.

1. Баталина Варвара	Боголюбова Софія
Богословская Наталія съ наградой 2-й степени.	
Волхонская Марія	5. Добрава Екатерина
Добромыслова Ольга съ наградой 1-й степени.	
Доброхотова Ксенія	Покровская Вѣра
Дударева Елена	Протопопова Анна
Зюкова Глафира	Соколова Екатерина
10. Извѣкова Нина	25. Соколова Зинаида
Копьева Екатерина	Соколова Лидія
Коренева Юлія	Соколова Людмила
Крылова Ольга	Сергіевская Александра
Кучеряева Александра	Сергіевская Елена
15. Лаврова Татіана	30. Сергіевская Марія
Лагутина Глафира	Страхова Елена
Лебедева Екатерина	Титова Анна
Нестерова Марія	Троицкая Антонина
Никольская Анна	Трухина Матрона
20. Орлова Ольга	Черткова Людмила
Палладина Анна	36. Щепкина Елена

Означенныя воспитанницы переводятся въ IV классъ.

Нижеслѣдующія воспитанницы могутъ быть переведены въ IV-й классъ, если удовлетворительно сдадутъ экзаменъ послѣ каникулъ:

1. Бѣльева Наталія, Лебединская Елисавета—по русскому языку.

Остроумова Марія по русскому яз. и ариметикѣ.

Попова Марія, Рожкова Александра, 6. Преображенская Ксенія—по русскому языку.

Маркова Анна—по русскому языку и ариметикѣ.

### IV штатнаго класса.

1. Бѣльева Евдокія	5. Губина Марія
Бѣльева Елизавета	Георгіевская Клавдія
Бѣльева Ольга	Дагестанская Марія
Благовѣщенская Екатерина	
Зарѣцкая Елена съ наградой 2 й степени.	
10. Знаменская Зинаида	Златоустовская Нина
Иванова Софія съ наградой 2-й степени.	
Красноцвѣтова Анна	Муравьева Александра
Лебедева Евдокія	Никольская Екатерина
15. Лебединская Анна	Преображенская Зинаида
Мацвѣтова Марія	20. Савостина Пелагія

Сахарова Елизавета	Смирнова Лидія
Свѣтлова Анна	Соколова Александра
25. Соколова Александра	Бережковская.
Соколова Евдокія	Цвѣткова Марія
Соколова Марія	Чебышева Марія
Сперанская Александра	Шумилина Вѣра
Титова Лидія	34. Щеголева Серафима
30. Флоренова Софія	

Означенныя воспитанницы переводятся въ V классъ.

Нижеслѣдующія ученицы могутъ быть переведены въ V классъ, если удовлетворительно сдадутъ экзаменъ послѣ каникулъ:

1. Азбукина Марія—по русскому языку.

2. Лебедева Марія—по русск. яз. и гражд. исторіи.

3. Ильина Марія—по ариметикѣ и пѣнію.

4. Немѣшаева Екатерина, 5. Попова Елена, 6. Смирнова Ольга, 7. Соколова Вѣра, 8. Троицкая Татіана—по русскому языку.

9. Бриллиантова Александра—по вѣмъ предметамъ.

### IV параллельнаго класса.

1. Бриллиантова Марія	Будилина Ольга
Бѣльева Клавдія съ наградой 2-й степени.	
Васильева Вѣра	Извѣкова Вѣра
5. Виноградова Нина	Извѣкова Марія
Виноградова Фаина	Казанская Клавдія
Владимирская Валентина	Лебединская Лидія
Георгіевская Анна	20. Малова Александра
Георгіевская Клавдія	Маркова Вѣра
10. Губина Надежда	Масленникова Марія
Губина Ольга	Никольская Александра
Гудкова Елена	Никольская Татіана
Дмитріевская Марія	25. Одигитріевская Марія
Залетаева Наталія	Панова Надежда
15. Зарѣцкая Марія	Протопопова Клавдія
Соколова Александра Берновская.	
Соколова Анна	30. Сокольская Екатерина
Смирнова Наталія Космодамианская.	
Смирнова Наталія Березовская.	
Тарбѣва Александра.	
Тарбѣва Марія съ наградой 1-й степени.	
35. Третьяковская Ольга	37. Щеголева Марія
Троицкая Лидія	

Означенныя ученицы переводятся въ V-й классъ, при чемъ Губина Надежда переводится въ V-й классъ, на штатное отдѣленіе.

Нижеслѣдующія ученицы могутъ быть переведены въ V-й классъ, если удовлетворительно сдадутъ экзаменъ послѣ каникулъ:

1. Бриллиантова Александра, Добронравова Марія, Дубова Елисавета—по русскому языку.

Ненарокова Наталія—по русскому яз. и географіи.

5. Радзивилова Антонина—по русскому языку.

6. Угорская Ольга оставляется въ томъ-же классѣ.

### V штатный классъ.

1. Баталина Варвара	Дагестанская Людмила
Баталина Надежда	Дубова Юлія
Бѣльева Марія	Извѣкова Александра
Безсонова Елизавета	Любимова Екатерина
5. Вирская Анна	10. Лызлова Анна

Мемошкина Евгенія  
Мельникова Марія  
Никольская Валентина  
Никольская Любовь  
15. Немирова Елизавета  
Побѣдоносцева Надежда  
Пальмирина Антонина  
Покровская Анна

Соколова Анна  
20. Савостина Евдокія  
Сергіевская Марія  
Смирнская Екатерина  
Пятницкая Анна  
Тихомирова Ольга  
25. Успенская Неонила

Успенская Вѣра съ наградой 2-й степени.

Чиннова Анастасія  
Чистякова Софія

29 Щеголева Варвара

Означенныя ученицы переводятся въ VI-й классъ.  
Нижеслѣдующія ученицы могутъ быть переведены въ VI классъ, если удовлетворительно сдадутъ экзаменъ послѣ каникулъ:

1. Емельянова Наталья—по географіи.  
Чистякова Любовь—по сочиненію.

#### V параллельный классъ.

1. Баталина Валентина съ наградой 2-й степени.

Благовѣщенская Вѣра  
Воскресенская Александра  
Воскресенская Марія

5. Глаголева Анастасія  
Городецкая Татіана  
Добринская Александра

- Заревичъ Александра съ наградой 2-й степени.

Дуганская Лидія

10. Малинина Евгенія

Мансвѣтова Екатерина съ наградой 2-й степени.

Нестерова Θεоктиста

Сахарова Лидія

Низяева Елена

Соколова Нина

Орлова Марія

Соколова Ольга

15. Побѣдина Анна

25. Соколова Софія

Покровская Ольга

Соловьева Варвара

Преображенская Екатерина

Субботина Анастасія

Разумовская Клавдія

Ѣврейская Ольга

Ратмирова Пелагія

Хвалебнова Анна

20. Низяева Нина

30. Чистякова Анастасія

Рождественская Серафима

Яхонтова Александра

Всѣ означенныя ученицы переводятся въ VI классъ.

#### VI штатнаго класса.

1. Аравійская Марія

Покровская Марія

Бриллиантова Елисавета

Преображенская Елизавета

Владимирская Юлія

20. Прозоровская Марія

Воинова Марія

Прозоровская Ольга

5. Воинова Ольга

Протасова Анна

Грознова Анастасія

Протопопова Анна

Губина Ольга

Пятницкая Екатерина

Дружинина Ольга

25. Рахманова Любовь

Кудрявцева Анна

Смирнова Анна

10. Ландышева Клавдія

Смирнова Клавдія

Лебедева Елизавета

Смирнова Лидія

Маркова Марія

Соколова Александра

Никольская Александра

30. Сокольская Анастасія

15. Никольская Евгенія

Тихомирова Параскева

Никольская Наталья

Троицкая Пелагія

Остроумова Ольга

Умовская Марина

Всѣ вышеозначенныя ученицы, за окончаніемъ курса, увольняются изъ училища, съ выдачею установленныхъ аттестатовъ.

Низяевой Зинаидѣ представлено право на полученіе аттестата, по выдержаніи послѣ каникулъ переэкзаменовки по всеобщей и русской исторіи церкви и географіи.

#### VI параллельный классъ.

1. Безсонова Александра  
Безсонова Марія

Вертоградова Пелагія  
Виноградова Надежда

5. Громова Надежда  
Губина Ольга  
Лебеданская Марія  
Лебедева Клавдія  
Лоренцо Лидія  
10. Любосвѣтова Наталія  
Малинина Анастасія  
Маркова Ольга  
Михайловская Анна  
Немѣшаева Лидія  
Никольская Анна  
Покровская Александра  
Полянская Параскева  
Разумовская Александра

Рубцова Глафіра  
Смирнова Анна  
Спасская Серафима  
Соколова Зинаида  
Соколова Раиса  
Стеженская Александра  
Троицкая Марія  
Флоренова Вѣра  
Чиннова Елизавета  
Ширяева Елизавета  
Шумилина Екатерина  
Щеголева Александра  
Щедродарова Марія  
Бѣляева Лидія

Всѣ вышеозначенныя воспитанницы, за окончаніемъ курса, увольняются изъ училища, съ выдачею установленныхъ аттестатовъ.

#### VII дополнительный классъ.

1. Аникѣва Людмила  
Баталина Александра  
Баталина Клавдія  
Богословская Екатерина  
5. Благовѣщенская Вѣра  
Вертоградова Марія  
Виноградова Ольга  
Вырская Татіана  
Ватолина Вѣра  
10. Городецкая Анна  
Гулячкина Александра  
Жарова Фелицата  
Ивѣкова Елизавета  
Кудрявцева Вѣра  
15. Кучеряева Анна  
Лихачева Марія  
Лебединская Екатерина  
Мансвѣтова Анна  
Баталина Софія  
20. Никольская Екатерина  
Никольская Зинаида

Никольская Александра  
Орлова Лидія  
Панютина Марія  
25. Пушкина Елизавета  
Пятницкая Анна  
Покровская Зинаида  
Покровская Марія  
Покровская Лидія  
30. Разумовская Нина  
Разумовская Пелагія  
Рождественская Елисавета  
Соколова Надежда  
Соколова Зинаида  
35. Соколова Марія  
Соколова Серафима  
Смирнская Софія  
Стеллиферовская Вѣра  
Успенская Софія  
Фалѣева Марія  
41. Синайская Марія

Всѣ вышеозначенныя воспитанницы окончили VII-й дополнительный классъ, съ правомъ полученія установленного свидѣтельства.

#### Имѣются празныя мѣста:

**Священническія:** 1) при церкви села Краснаго, Боровскаго уѣзда; (см. № 15 Вѣстника); 2) при градо-Калужской Александро-Невской, что при губернской земской больницѣ, церкви; (см. № 13 Вѣстника); 3) при церкви села Серединскаго, Боровскаго уѣзда; 4) при церкви села Воскресенскаго, Жиздринскаго уѣзда; (см. № 16 Вѣстника).

**Діаконскія:** 1) при церкви села Тихонова, Калужскаго уѣзда; (душ. муж. пола 1302; земли 20 дес.; причтъ состоитъ изъ двухъ священниковъ, діакона и двухъ псаломщиковъ; жалованья 220 руб.; дома церковнаго нѣтъ); 2) при церкви села Колодязицъ, Жиздринскаго уѣзда; (душ. муж. пола 1041; земли 36 дес.; причтъ состоитъ изъ священника, діакона и псаломщика; жалованья 147 руб.; дома церковнаго нѣтъ).

**Псаломщическія:** 1) при церкви села Озерны, Козельскаго уѣзда; (см. № 15 Вѣстника); 2) при церкви села Уваровскаго, Боровскаго уѣзда; (смот. № 17 Вѣстника); 3) при Перемышльской Богородице-Рождественской церкви; (душ. муж. пола 728; земли 19 дес.; причтъ состоитъ изъ священника и псаломщика; жалованья 98 руб.; домъ церковный).

## Объявленія.

### Очень дешево

Полученъ большой выборъ разныхъ часовъ карманныхъ, столовыхъ, стѣнныхъ и будильн., цѣпей и брелковъ.

О чемъ прошу убѣдиться, кто не можетъ лично, то могу по первымъ требованіямъ выслать почтой наложн. платеж. За доброкачественность и вѣрность ручаюсь письменно на два года.

Покупаю жемчугъ, брилліанты, и старое золото, серебро, часы принимаю въ обмѣнъ на новый товаръ.

Калуга Благовѣщ. ул. рядомъ съ Городск. библиотекой.

А. Л. Мирласъ.

## МАГАЗИНЪ

шляпъ, шапокъ и фуражекъ

и передѣлка на всевозможные фасоны мужскихъ, дамскихъ, дѣтскихъ шляпъ, шапокъ, муфтъ и воротниковъ. Всегда большой выборъ мѣховыхъ, каракулевыхъ шляпъ, шапокъ, муфтъ и воротниковъ. Также косторовыя, соломенные мужскія и дѣтскія шляпы новѣйшихъ фасоновъ. Фуражки статскія и форменныя всѣхъ министерствъ и учебныхъ заведеній. Товаръ хорошаго качества; цѣны не дорогія; заказы исполняются и добросовѣстно и скоро.

Калуга, д. Фишеръ противъ Благовѣщенской церкви.

Съ почтеніемъ Нихамкинъ.



Больш. золот. GRAND PRIX.



За шорныя издѣлія.

Фирма удостоена **ВЫСШИХЪ** наградъ:  
на международнои  
ПРОМЫШЛЕННОИ ВЫСТАВКѢ.  
Въ Парижѣ 1905 года.

GRAND PRIX. Больш. золот



За точильные бруски.



Бр. А. и К. Чешихины, г. Калуга.

Шорные приборы и упряжь. Бичева. Веревки. Мочало. Рогожи. Брезенты. Линолеумъ и клеенка. Кожи лаковые. Ковры разные. Одежда непромокаемая. Валеная обувь.



Цементъ. Алебастръ. Войлокъ. Дрань. Гвозди. Смола и Варъ. Толь кровельный и мастика.

Цѣны по качеству—въ конкуренціи.

Магазина № 149.  
Телефоны: Квартіры № 151.

## Мастерская С. Н. Овчинникова.

Принимаю заказы на Церковныя облаченія: Архіерейскія, Священническія и Дьяконическія; изготовляю одежды на св. престолы, завѣсы, и покрывала; ремонтирую старыя церковныя ризницы. Исполняю всякія одежды для священноцерковнослужителей; скуфьи, камилавки и футляры къ нимъ.

Цѣны весьма умѣренныя, работа лучшаго качества.

Духовный портной

Сергій Николаевичъ Овчинниковъ.

Калуга, Воробьевскій переулокъ, соб. домъ.

## Модная мастерская

дамскихъ шляпъ, платьевъ и верхнихъ вещей

**З Ю З И Н О Й.**

Калуга. Противъ церкви Благовѣщенія, домъ Архангельской.

Принимаю заказы какъ на шляпы и платья по самымъ доступнымъ цѣнамъ и имѣю всегда въ большомъ выборѣ готовыя дамскія и дѣтскія соломенные, касторовыя, шелковыя синелевыя и бархатныя, а также шапочки и муфты разныхъ фасоновъ. Принимаю заказы и передѣлку шляпъ.

Съ почтеніемъ Зюзина.

## Аптекарскай складъ

І. А. Шульцъ.

Калуга. Уголь Садовой и Новоторжской,

Продажа оптомъ и въ розницу, цѣны фабричныя. Получ. свѣж. воды **Ессентуки** и **Боржомъ**.

Имѣются **очки**, **электрич. звонки**, **фейерверкъ**, **сѣмена** огородн. и цвѣточ.

Цѣны крайне дешевыя.

## Желѣзно-строительная МАСТЕРСКІЯ

**П. А. КАЛИНИНА.**

ПРИНИМАЮТСЯ ЗАКАЗЫ:

на желѣзныя ограды, ворота, кресты, рѣшотки, памятники, балдахины, двери, зонты, **специально** изготовляютъ желѣзныя церковныя ставни, двери и всевозможныя издѣлія изъ желѣза.

Для г.г. заказчиковъ имѣется большой выборъ рисунковъ, а такъ же заказы исполняются по рисункамъ и моделямъ г.г. заказчиковъ.

Адресъ: Калуга, Молотковская ул., собствен. д.



# Универсальный магазинъ склады чаевъ и винъ ВЛАДИМИРА КАПЫРИНА

въ *Калугу*.

Телефонъ № 69-й.

За высокое качество **ЧАЕВЪ** и виноградныхъ **ВИНЪ** фирма удостоена **ВЫСШИХЪ НАГРАДЪ** на выставкахъ въ Парижѣ въ 1895, 1900 и 1906 г. „**GRAND PRIX**“.

заготовленъ громадный выборъ всевозможныхъ товаровъ: Вестфальская ветчина отъ 23 коп. за фунтъ, сыры и разные закуски. Рыбный сезонный товаръ; фрукты, конфеты, шоколадъ, торты кондит., свѣжя овощи, мука для куличей, чай собственной развѣски; виногр. вина собств. розлива, водки, наливки, ликеры, парфюмерія.

*Рекомендуемъ:* Церковное виноградное **ВИНО** высокаго качества и настоящее **ДЕРЕВЯННОЕ МАСЛО**.

## СПЕЦИАЛЬНЫЯ Шорно-сѣдельный магазинъ и мастерская С. Г. БОЛХОВИТИНОВА.

*Калуга. Гостинный дворъ.*

Самое крупное производство шорныхъ издѣлій въ Калужской губерніи. За высокое качество шорныхъ издѣлій фирма удостоена наградъ

Минист. Земл. и Государ. Имущ. на Кал. Сельско-Хоз. Выст. въ 1895 г. **золотой медали** въ Парижѣ въ 1906 г. Фирма существ. съ 1835 г.

**Упряжь:** одиночная, парная и троечная. Сѣдло и сѣдельныя приборы. Бѣговья вещи.

### Золотая медаль.

Телефонъ № 81.

Телефонъ № 81.



Оптовое-розничная торговля.

Мясомъ—дичью и рыбою.

**В. А. Ченцова.**

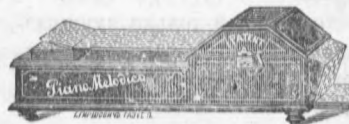
*Калуга, мясной рядъ.*

Лучшее черкасское мясо, ветчина копченая, провѣсная и рассольная. Рыбные консервы, сельди королевскія и шотландскія.

Цѣны на всѣ товары доступные, въ чемъ покорнѣйше просимъ убѣдиться.

Съ почтеніемъ Владимиръ Александровичъ Ченцовъ.

### МУЗЫКАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И НОТЫ МАГАЗИНЪ П. В. ПАВЛОВА ВЪ КАЛУГѢ.



Никитская у., д. Дух. Конс.  
Телефонъ № 138.

рояли, піанино, фисгармоніи  
русскихъ и заграничныхъ  
первоклассныхъ фирмъ.

*Цѣны фабричныя.*

Пианола, Метростиль,  
**ЗОЛАНЪ-ОРГАНЪ**  
большой выборъ нотъ  
русскихъ и заграничныхъ дешевыхъ издан.  
**ГРАММОФОНЫ**  
самыхъ новѣйшихъ системъ  
НА РАЗНЫЯ ЦѢНЫ.

*Струнныя и голосов. инстр.  
собствен. производства.*

ЦѢНЫ ЗНАЧИТЕЛЬНО Понижены.

ПРИ МАГАЗИНѢ СПЕЦИАЛЬНАЯ МАСТЕРСКАЯ.

## ВЪ МАГАЗИНѢ П. Я. ЛОБОВА въ Калугѣ (уголь Садовой и Благовѣщенской ул.).

Всегда имѣются по сезону—въ громадномъ выборѣ—  
и только высшаго достоинства.

**Ковры бархатные:** отъ 2 руб. 30 к. до 50 руб. за коверъ.

Русскіе, Дагестанскіе, настоящіе Персидскіе, Смирнскіе и Польскіе.

**Дорожка:** бархатная, буловчатая, суконная, джутовая, разныхъ рисунковъ, ширины и цѣны.

**Скатерти:** плюшевыя, бархатныя, шерстяныя, репсовые, пеньковыя и друг. Чайныя-льняныя, разныхъ рисунковъ,—отдѣльно и цѣлыми приборами.

**Линолеумъ** устилочный, коврами и дорожкой. Половики разные.

**Портьеры:** джутовые и шерстяныя,—полосатыя, гладкія и съ вышивкой и ламбрекенами.

Очень большой выборъ русской и заграничной

### — К Л Е Е Н К И —

отрѣзной и на полотнѣ, клееночныхъ скатертей, дорожки и проч.

— Громадный выборъ **ОБОВЕВЪ** —

(до 1000 рисунковъ и въ теченіи всего сезона постоянное большое полученіе).

Магазинъ состоитъ единственнымъ представителемъ фабрики **гигиеническихъ моющихъ обоев**, изготовленныхъ по способу Dr. Mertens. Пат. 673.

Обои эти пользуются громаднымъ и вполне заслуженнымъ успѣхомъ, такъ какъ допускаютъ полную возможность во всякое время удалить пыль и грязь со стѣнъ, не переклеивая ихъ вновь.

**Бордюры, фриза, панели, фона и проч.**

— Лѣпныя украшенія для потолковъ —

Большой выборъ сапожныхъ, платяныхъ, дорожныхъ и другихъ цетокъ. Перьянокъ. Сметокъ. Выбивалокъ камышевыхъ.

**Шторы деревянные подъемныя.** Очень удобныя механически поднимающіе палки для разныхъ шторъ изъ матеріи.

### — СУХІЯ И ТЕРТІЯ НА МАСЛѢ КРАСКИ —

Олифа, лакъ масляный и спиртовой, кисти, флейцы и др.-москательныя товары.

Все предлагаемое высокаго достоинства и только лучшихъ въ Россіи и за границей фабрикъ, вслѣдствіе чего магазинъ и имѣетъ возможность предложить покупателямъ—**полную гарантію.**

### — ЦѢНЫ ВЕЗДѢ ЗАПРОСА! —

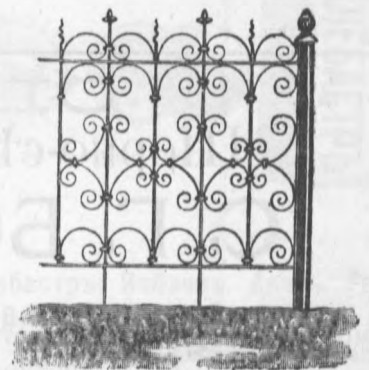
Принимая во вниманіе конкуренцію, магазинъ поставилъ себя за правило, цѣны на весь товаръ назначить самыя крайнія, но съ непремѣннымъ условіемъ чтобы крайность эта не была въ ущербъ достоинству самого товара.

## ВКЛАДЫ

изъ 6% и 7% годовыхъ принимаетъ Калужское Кредитное Товарищество, которые не подлежатъ наслѣдственной пошлинѣ (до 1000 р.), ни описи, ни отчужденію по какимъ бы то ни было взысканіямъ, (кромѣ случаевъ по ст. 1083), и употребляетъ ихъ на выдачу непосредственныхъ ссудъ на всѣ виды народной, производительной, сельско-хозяйственной и кустарно-промышленной нужды товарищей. *Правленіе. Калуга, Балашовка, д. № 109.*



Г. Калуга Облупская ул.  
отдѣленіе Тѣлежная ул.  
**ПОХОРОННОЕ БЮРО  
КОЛЯСКИНА,**



предлагаетъ въ большомъ выборѣ: намогильныя памятники, часовни, кресты, металлическіе вѣнки, рѣшетки и парча для облаченій.

## Мануфактурный магазинъ

Василія Васильевича МАСЛОВА

драпъ, сукно, трико. Шелковыя и шерстяныя матеріи. Бумажныя ткани, сезонныя новости и большой выборъ матеріаловъ, специально для духовенства. Цѣны безъ запроса.

Гостинный рядъ № 5 и 6, собствен. помѣщеніе, противъ Пляцъ-парадной площади.

## СОДЕРЖАНІЕ:

- I. Къ вопросу о реформѣ церковнаго богослуженія.
- II. Въ память первоучителей славянскихъ, святыхъ Кирилла и Меѳодія.
- III. Поученіе въ день памяти преподобнаго Тихона, Калужскаго чудотворца.

- IV. Нужды народа.
- V. Наша Духовная Семинарія.
- VI. Официальныя извѣстія по епархіи.
- VII. Объявленія.

Калуга. Типо-литографія Губернскаго Правленія.

Отвѣтственный Редакторъ Прот. Дим. Некрасовъ.  
Помощники: } Преподават. М. Покровский.  
                  } Протоіерей А. Кудрявцевъ.